

**нумары:**

**Новая плынь  
у савецкай  
літаратуры**

**Урывак  
жыцця**

**У швагра  
Куналы**

# Ніва

ОРГАН ГАЛОЎНАГА ПРАЎЛЕННЯ БЕЛАРУСКАГА ГРАМАДСКА-КУЛЬТУРНАГА ТАВАРЫСТВА

№ 51 (306)

ГОД VII

23 СНЕЖНЯ 1962 ГОДА

ЦАНА 60 ГР.

**МІКОЛА ЛОБАЧ** — кіраўнік  
арганізацыйнага Аддзела ГП  
БГКТ

## Тэатральны фестываль нацыяналь- ных меншасцей

Набліжаюцца элімінацыі ў рамках фестывалю аматарскіх тэатральных калектываў народных меншасцей, пражываючых у Польшчы. З'яўляецца ён часткай вялікага агульнапольскага фестывалю аматарскіх тэатральных калектываў для адзначэння 1000-годдзя Польскай Дзяржавы. Фестываль мае мэту ажывіць культурнае жыццё нацыянальных меншасцей, актывізаваць грамадства вакол мастацкіх форм працы, выявіць дасягненні і ўзровень працы аматарскіх тэатральных калектываў, павысіць агульны ўзровень тэатральных калектываў нацыянальных меншасцей.

Асноўныя прынцыпы фестывалю:

1. Састаўленне рэпертуарных планаў на асветны год 1962/63, выбар адпаведных пазіцый і пашырэнне ідэйна-выхаваўчай працы ва ўсіх тэатральных калектывах.

2. Арганізацыя прадстаўленняў «жывога» слова сярод насельніцтва: навакольных вёсак, узаімнае наведванне калектываў.

3. Удзел у аглядах паасобных асяроддзяў, павятовых і ваяводскіх.

У фестывалі могуць прыняць удзел драматычныя калектывы розных тыпаў, якія апрацоўваюць п'есы шматактавыя, аднаактавыя, тэатры лаэзіі, тэатры лялек, як і эстрадныя калектывы, выступаючыя з жывым словам (складажкі, мантажы і г.д.).

Падбор рэпертуару разнастайны — ад твораў класічных і сучасных. П'есы могуць ставіцца на роднай мове, або на польскай. Пры падборы рэпертуару трэба кіравацца перш за ўсё высокім ідэйным узроўнем, а таксама выканаўчымі магчымасцямі калектываў. Згодна з планам фестывалю прадбачаецца правесці ў студзені — сакавіку 1963 г. павятовыя і ваяводскія агляды. У маі 1963 — цэнтральны агляд калектываў у Варшаве.

(Працяг на стар. 4)

## 3 ПЛЕНУМА ГП БГКТ



Як мы ўжо паведамлялі, 9 снежня г.г. адбылося V пленарнае пасяджэнне Галоўнага праўлення Беларускага грамадска-культурнага таварыства.

На здымку прэзідыум пасяджэння. Сядзяць (злева на права): прадстаўнік Міністэрства ўнутраных спраў Уладзімір Станкевіч, куратар беластоцкай школьнай акругі Часлаў Лойка, былы старшыня ГП БГКТ Лідзія Балецкая, загадчык адміністрацыйнага аддзела Ваяводскага камітэта Польскай аб'яднанай рабочай партыі Уладзімір Канстанчук, новы старшыня ГП БГКТ Макар Дземяновіч.



Адным з найцікавейшых выступленняў на V пленуме ГП БГКТ было выступленне сакратара Павятовага камітэта Польскай аб'яднанай рабочай партыі ў Гайнаўцы Мікалая Самоціка, які гаварыў аб ролі роднай мовы ў асяроддзі.

Здымкі рабіў  
Г. РАГАЗІНСКІ

ВІКТАР РУДЧЫК

## У МІХАЛОВЕ ЛЯСУН ГУЛЯЕ

Ён пасяліўся ў Міхалове ўжо даўно і ад першых дзён спіла пачаў муціць ваду ды заварочваць галовы.

Найперш падбукторыў жыхароў Міхалова да пабудовы

дома культуры, у якім, моў, маглі б яны выгадна і карысна праводзіць свабодны час.

Думка — сама па сабе — высакародная. Спадабалася грамадзянам мястэчка, напоўніла іх сэрцы энтузіязмам. Тым больш, што фундамент для таго будынку стаяў ужо гатовы і прызапасена таксама крыху будаўлянага матэрыялу.

Выкарыстана пры гэтым стары і зараз грунтоўна выпрабаваны метад: каб толькі распачаць! Далей — як Бог дасць! А калі не, дык партыя і другія ўстановы дапамогуць.

Распачалі. І цвіла! — здзейснілася ўсё так, як задумалі.

Жыхарам Міхалова адчыніліся дзверы грамадскага, багата абсталяванага будынку, які меў служыць заспакаенню іхніх духоўных патрэб. Чаго там не было: і кіно, і більярд, і поўны камплект інструментаў для аркестра, і радыёпрыёмнік, і... Адно толькі абсталяванне каштавала каля паўмільёна злотых.

(Працяг на стар. 4)



## Новы старшыня ГП БГКТ

Макар Дземяновіч — новы старшыня ГП БГКТ — нарадзіўся 19 студзеня 1923 г. у Мілейчыцах, Сяміцкага павета. Там і правёў гады маладосці. У часе нямецкай акупацыі быў вывезены на прымусовую працу ва Усходнюю Прусію. Пасля вызвалення служыў у Савецкай Арміі. Вярнуўшыся ў 1946 г. на радзіму пайшоў вучыцца. Закончыў Галоўную школу сельскай гас-

падаркі ў Варшаве. У якасці старшага заатэхніка працаваў спачатку ў гайнаўскім ПОМ-е, а затым у павятовай радзе. Апрача прафесійнай працы шмат часу прысвячаў грамадскай дзейнасці. Ад 1957 да 1961 гадоў быў паслом II-гой кадэнцыі Сейма. Выконваючы адказныя пасольскія абавязкі шмат сустракаўся са сваімі выбаршчыкамі і прычыніўся да ажыццяўлення шматлікіх пастулатаў мясцовага насельніцтва. Апошні год працаваў загадчыкам Акруговага малочнага кааператыва ў Гайнаўцы. Цяпер з'яўляецца кіраўніком саюза вытворцаў прадуктаў жывёлагадоўлі ў Беластоку.

На здымку: новы старшыня ГП БГКТ Макар Дземяновіч (злева) у гутарцы з прадстаўніком Міністэрства ўнутраных спраў Уладзімірам Станкевічам.

Чытачам і сімпатыкам *Нівы*  
шлем сардэчныя святачныя  
нажаданні

Рэдакцыя



# ЛОГІКА МІРНАГА СУІСНАВАННЯ

Важнейшай палітычнай падзеі апошняга часу трэба лічыць сесію Вярхоўнага Савета СССР, якая абмяркоўвала не толькі ўнутраныя праблемы Саюза, але і міжнароднае становішча. З дакладам выступіў М. С. Хрушчоў.

Чытаючы публікаваны ў газетах даклад Хрушчова адразу насюваюцца выразныя, недвузначныя думкі.

Пытанне вайны і міру — гэта спрадвечная праблема чалавецтва, якая ў наш час набывае трагічнай небяспекі. Чалавек пакарыў атамную энергію, стварыў тэрмаядзерную зброю, што дае неабмежаваныя магчымасці знішчэння ў выпадку сусветнага ваеннага канфлікту. Пасля такой вайны не засталася б на зямным шары літаральна нічога. Не было б ні пераможцаў, ні пераможаных — бо не было б людзей. Усё ператварылася б у адну вялікую пустыню. Таму ўпершыню ў гісторыі кіраўнікі дзяржаў нясуць велізарную адказнасць за лёс свету — за яго жыццё або смерць. Найменшая памылка нават у абыходжанні з тэрмаядзернай зброяй можа закончыцца поўнай катастрофай. Скажам, памылка ў стратэгічных разліках у папярэдніх войнах канчалася ў найгоршым выпадку прайгранай бітваю. Сёння памылка можа стацца пачаткам канца чалавецтва, цывілізацыі.

Узнікшы за справай амерыканскіх агрэсараў кубінскі крызіс паставіў свет на грані іменна такога канца. Цяпер, ужо з выступлення Хрушчова, ведаем, што тады вайна сапраўды павісла на валаску. Аднак дзякуючы вытрымцы савецкага ўрада і наступіўшых пасля ўзаемных уступак урадаў мір. Абаронена сацыялістычную Кубу, абаронена палітыку мірнага суіснавання. Не спадабалася гэта заходнім мілітарыстам; не спадабалася гэта — як не дзіўна — таксама некаторым асобам, якія называюць сябе марксістамі — левымі. З мілітарыстаў не дзіўна. Гаворачы пра «некаторыя асобы» маем на думцы ў першую чаргу правадыроў Албанскай партыі працы. Аб'ектыўна ацэньваючы і адных і другіх агрэсараў, розны збег іх імкненняў да авантур і вайны. У сваёй прамове Хрушчоў выразна заявіў, што кіраўнікі Албаніі ў пэўнай меры таксама адказныя за паслядствы неспакой у свеце. Прыкрае, але праўдзівае. Мір вынікае з асноў сацыялізму. Сацыялізм узнік і развіваецца ў кірунку ліквідацыі ваенных канфліктаў. Таму сацыялізм — гэта вялікая надзея чалавецтва. Толькі гэта рэальная, неразбярэкая ў некаторых галовах і пераконанасць да сілы сацыялізму нараджае ў дагматычных дзеячоў нездаровую схільнасць вырашаць непаразумленні вайною. Цяжарная развага ўказвае нам, што сацыялізм зможам перамагчы ва ўсім свеце не войнам, а мірным суіснаваннем. Змяняльнае тое, што гэту ісціну разумеюць правадыры Саюза Камуністаў Югаславіі, ды ніяк зноў не разумеюць ці не хочуць разумець правадыры Албанскай партыі працы. Аб гэтым неабходна ўспамінаць хаця б і таму, што — як гаворыць Хрушчоў — «Суіснаваць з капіталізмам і змагацца супроць сацыялістычнай дзяржавы — гэта крайняя неразумнасць. Нашай сілай з'яўляецца ўсё тое, што нас аб'ядноўвае. А з Югаславіяй аднае нас перад усім сацыялістычнае будаўніцтва».

Выступленне Хрушчова не з'яўляецца толькі падсумаваннем пэўнага перыяду міжнародных суадносін, з'яўляецца таксама глыбокім абавальным асноўных прынцыпаў заграічнай палітыкі вялікай сацыялістычнай дзяржавы.

УЛ. ЛАЗІНСКІ

## Хведар АСІНІЧ

— Пакуль яшчэ няма такой вагі, на якой можна было б уважыць увесь цяжар культуры, — гаворыць у апавесці «Дзень летячых» Вадзім Кажэўнікаў і заклікае савецкіх гісторыкаў, каб яны даследавалі, колькі каштаваў краіну культ. І Кажэўнікаў не намагаецца ў сваёй апавесці вылучаць гісторыкаў. Ён звязвае толькі цяжар культуры на жыццёвым шляху аднаго чалавека, радавога савецкага камуніста Сідара Цыплакова, час ад часу кідаючы на дарозе агульныя заўвагі.

Цыплакоў — просты, сумленны і ахвярны рабацяга. Такім ён застаецца і ў час вайны. Камандзе сапёрным узводам. Па дзейнічаючому тады ўставу камандзір павінен ісці ў бой наперадзе падраздзялення. І вось, калі ён вядзе ў бой узвод, яго моцна кантузіла ўзарваўшаяся міна. Ён аглушаны, страціў дармовы і на адно вока не бачыць. Але вышэйшыя камандзіры перабілі і салдаты звяртаюцца да яго, дакладваюць становішча і патрабуюць загадаў. А Цыплакоў нічога не адчувае, апрача шалёнай болі ў галаву. Санінструктар Люся, лкая перавязвае Цыплакова ідзе на хітрасць і выдае загады нібыта ад імя камандзіра. І выйшла так, што сапёры геройскі адбілі атакі праціўніка і вынеслі з бою свайго камандзіра. Цыплакова ўзнагароджваюць ордэнам, назначаюць камандзірам батальёна. Геройства салдат не прыкметліва. Цыплакоў бунтуецца,

ён у рапарце начальству тлумачыць памылку. Ён сароміцца сваёй незаслужанай славы. Каб апраўдаць сябе, Цыплакоў напружваецца на небяспечныя заданні. Яму і пасля заканчэння вайны смерць кожны дзень заглядае ў вочы. Ён з поўнай ахвярнасцю размірвае Берлін. Калі ў гутарцы з генералам, забывшыся спрашчае аб дазвол, нахіляецца, каб прыкоруць ад генеральскай папяросты

— Гэта не дамы, а манументы... — захапляецца Цыплакоў. — Сімвал эпохі!

Але жонка не падзяляе яго захаплення.

— Ведаеш, — кажа яна, — атрымала ліст з Беларусі: жыве народ яшчэ ў дотах, дзотах і проста ў зямлянках, якія на абарончых паласах засталіся. Цыплакоў крыўдзіць жонку, гаворыць, што ёй ад аскошых дурных думкі ў галаву лезуць.

«Асоба, якая некалі пры жыцці запаміналася ва

заслугі франтавіка, не прыймае яго на працу.

Абураны несправядлівасцю, Цыплакоў ідзе да вышэйшага начальства. Там яму кажучы:

— Вы, таварыш Цыплакоў, зразумейце, ёсць агульная заканамернасць, неабвядальная, згодна якой класавая барацьба заважваецца па меры блізкасці пабудовы сацыялізма. Увесь свет пераканаўся ў нашых поспехах, і мы абавязаны ў сілу гэтага быць да саміх сябе чуйнымі.

— Дык між кім і кім у нас цяпер класавая барацьба? — здзіўляецца Цыплакоў. — Які клас у нас з якім змагаецца?

Начальнік выніў карычневый томік, раскрыў заложаны паперкай старонкі і сказаў:

— Вось, падкрэслена. Цяпер вы разумееце ад якой бяды і нас выпатаваў? Вы сябе ў арміі васнны ўстаў абмяркоўвалі?

— Не, як можна! Яго толькі вывучаць трэба. Гэта ж закон.

— Вось і гэта закон. Яго не абмяркоўваюць, а вывучаюць. — Тут начальнік беражна закрыў кнігу, і палачыўшы на яе далоні, паціва аб'явіў: — Такого ні (Працяг на стар. 5)

## НОВАЯ ПЛЫНЬ У САВЕЦКАЙ ЛІТАРАТУРЫ

той адхіляе сваю руку, нервы Цыплакова здаюць: ён рыдае і кусае губы.

Але вось ён дэмабілізуецца, жэніцца на Люсі і ўлучаецца ў адбудову знішчаных фабрык і гарадоў. І тут упершыню ў сэрцы Цыплакова закалоў непакой. Ён бачыць, як цяжка жыць людзям, а Сталін аб'яўляе, што ўжо раны залечаны, што народ выйшаў з палым вайны яшчэ ў больш прыгожай вопратцы.

Цыплакоў хоча адпачыць у тыле пасля баёў на адбудовым фронце. Ён пераводзіцца ў Маскву і ідзе працаваць на будову высокага палаца, «на даху якога з часам для прыгажосці і была пастаўлена жалезабетонная копія крэмлёўскай вежы».

ўладарнай позе ў гэтых манументах, грозна паграбавала на схіле сваіх год, каб людзі самаахвярна служылі ідэям толькі дзеля пацвярджэння правільнасці ідэй, а не для таго, каб ідэі служылі людзям, і каб ад гэтага жыццё іх стала лепшым» — гаворыць аб манументах Кажэўнікаў.

Але Цыплакоў гэтага не бачыць і паміж ім і жонкай паўстае востры канфлікт. Ад далейшай сямейнай драмы выбаўляе іх прыезд дэмабілізаванага Веташкіна, былога франтовага саслужыўца Цыплакова. Цыплакоў прапануе яму працу на высокай будове. Але начальнік кадраў, даведаўшыся, што Веташкін быў у акружэнні, нагледзячы на ваенныя

### ВОРАГ, ЯКІ ПРЫХОДЗІЦЬ БЕЗ СТУКАННЯ

## ЗАБІВАЕ БЕЗ БОЛЮ

У гэтым годзе адбылася ў Веймары (ГДР) канферэнцыя прысвечаная барацьбе з туберкулёзам у сацыялістычных краінах. Яна выявіла вельмі прыкрою для нас з'яву: Польшча застаецца далажка з задаў са іншымі сацыялістычнымі краінамі як ГДР, Чэхаславакія, Венгрыя, Балгарыя, Румынія.

Чаму? Адсталасць, перад усім вёскі (наша служба здароўя яшчэ не дайшла шырокім фронтам да вёскі), дрэнныя санітарныя ўмовы.

У нас існуе абавязак прышчэпкі BCG усіх нованароджаных дзяцей.

Абавязковае! Колькі маці памятаюць аб гэтым абавязку? Асабліва тыя, якія родзяць у хаце.

Існуе масавае рэнтгенаўскае баданне. Усё бясплатна. Але колькі людзей у нас праходзіць масавае баданне? Яшчэ ў гарадах лепш, але на вёсцы сярод сялян — надта мала. А іменна Германская Дэмакратычная Рэспубліка свае дасканалыя вынікі здабыла толькі дзякуючы масавым, а нават усеагульным малавобразным рэнтгенаўскім здымкам. У ГДР такія баданні праходзіць 98% усяго насельніцтва, а ў нас 18%.

Год 1962 прынёс у нас пэўныя арганізацыйныя змены ў органах кіруючых барацьбой з туберкулёзам: увесць цяжар гэтай барацьбы пераняў ад Міністэрства здароўя Інстытут туберкулёза. Да супрацоўніцтва Інстытут паклікаў найлепшых спецыялістаў па туберкулёзу з усяе краіны. Адным з іх з'яўляецца дацэнт др Уладзіслаў Прэнгоўскі.

Мы звярнуліся да яго за пэўнымі выясненнямі. Што даведаліся, падаем ніжэй.

Туберкулёз займае другое месца ў смертнасці пасля хвароб сэрца. Што горшае, туберкулёз часта прымаецца людзьмі як запаленне лёгкіх ці іншая хвароба. Каб не памыляцца — трэба праходзіць рэнтгенаўскія ба-

данні. Туберкулёз выкрыць могуць толькі праменні рэнтгена (прасвятленне).

Прызнакі туберкулёза бываюць такія самыя як многіх іншых, менш страшных хвароб, або і зусім бывае без прызнакаў. Да таго, гэта хвароба без боляў. Усё гэта вельмі часта ўсёакоймае людзей і яны абуджаюцца запозна.

У нас штогод захворвае на туберкулёз 80—100 тысяч новых людзей. На кожныя 10 тысяч умірае ад туберкулёзу 37. У ГДР ці Чэхаславакіі толькі 17, а напрыклад у Даніі — увогуле людзі не ўміраюць ад гэтай хваробы. Яна там цалкам зліквідавана.

Намаганні вядуцца ў тым кірунку, каб ізаляваць усіх хворых на туберкулёз ад людзей здадзіць рэнтгенаўскія ба-

(Працяг на стар. 7)



## НА СУВЯЗІ

— Трэба пашыць пятнаццаць фуражак, — загаварыў Пецька і падаў шмат зялёнага матэрыялу.

Не ў звычай Паўла было дабівацца — пашто, а пашто? З'явіўся ў Сашкі Башуна ў Гайнаўцы, які знайшоў тут прытулак пасля разгрому Ліпнаў. Меў ён знаёмага краўца. Праз тыдзень ужо ўдвух пайшлі на першую сувязь з партызанамі каля цэнтральнай «трыбы» ў 273 квартале. Аднеслі гатовы заказ.

Аднаго разу Ольга Аверчук намякнула: — Хочуць ізноў з табою сустрацца...

У вызначаным месцы чакалі яго з нецярплівасцю. Распытвалі: — Дзе стаць нямецкія гарнізоны? Хто служыць акупантам? Раздабудзь толу са сарадаў! Што чуваць на фронце? — Апошняе пытанне неяк здзіўля Гашчу... На заканчэнне дагаварыліся наконнт наступнага спаткання.

На Дубіны грахнула паніка. Летнім досвіткам

фашысты абкружылі вёску, зганялі людзей на пляц перад хатай мясцовага солтыса Дамітра Койлы. Станавілі радамі. Солтыс доўга таптаўся разам з афіцэрамі і пазнаваў партызанскіх памочнікаў. Не пазнаў нікога. Фрыцы валачыліся па закутках, дзеўбалі штыхамі салому, канюшыну, сена. Да абеду выехалі.

Арышты пасыпаліся пазней, пад восень. Скапілі Міхалчука, у Казмерах арыштавалі Валодзьку Лапінскага і другіх. Да Паўлавых вушэй дакаціўся слых — ад партызан уцёк правакатар Іван Янкушык, родам з Горнага; цяпер раз'язджае ў эсэсаўскім мундзіры і ўказвае вядомых яму сувязных! Былае на следчых канферэнцыях у гестапа.

Вырашыў не начаваць у бацькоў. Заходзіў вечарамі да Аверчукаў, бына-

рачы іхняй дачкі Тасі, што працавала ў адміністрацыі чыгуначнага вузла. Ольга шапнула яшчэ страшнейшую вестку — у нямецкай засадзе загінуў камандзір Іван Іванавіч!

Партызаны перайшлі ў наступленне. Лістападаўскай ночы ў хаце ліпінскага солтыса Скепіна хутары, Губерніі званым, паявіўся камісар Ігар. — У імя Радзімы смерць здрадніку! Той выгравіў слепнякі, ляснулі пісталетныя стрэлы, мякка паваліўся на падлогу. У Шастакове ліквідавана таксама белавардзейскага вырадка Кастаренку.

Вырубкі ў пушчы не спыняліся і Паўлу было гэта аказна на руку. Папершае, зручней праходзіла сувязь з Ігаравымі пасланцамі, а па-другое, на работу хадзілі праз горад, дзе ля будынка ка-

мандо чытаў рэгулярна вывешваныя франтавыя камунікаты — «моцным бальшавіцкім атрадам удалося прарваць нашу абаронную лінію»... Прахожыя чыталі вымудронныя словы. Усмехаліся, але так, каб крыў Божа, хто не ўбачыў. Сённяшняй сарада была незвычайным днём не толькі таму, што адбываўся торг.

— Чулі? Савецкі араплан лётаў над ранам, лістоўкі кідаў...

Побач возчык пахіліўся да суседа:

— Пішучы, — Берлін, Варшаву бамбаць, Гітлера пад Маскву няўстойка... Вось яно...

Саша Башун цешыўся па-свойму. Лазіць да яго паліцай — карцёжнік Верамеюк, каб паціць, лапатаць языком, шпарнуць у ачко. От і зараз прынесла гэту ненавісную мурду.

— Выбачай, дарагі, —

мармыча ад дзярэй. — У нядзелю не змагу завітаць да цябе. Ведаеш, служба не дружба.

— Жаль, мы ж не пасеем разыграць партыю, — сказаў з крыўдай у голасе Башун.

— Чорт вазьмі, усё з-за той халернай аблавы!!! — не страймаўся служака.

Саша на сілу дачкаўся пакуль ён выйдзе. — Серада, — падумаў і супакоіўся. Павел заглянуў у пяцініцу. Гаварылі нядоўга.

У панядзелак нямецкі камандант пісаў рапарт аб праведзенай аблаве: «адкрыта пусты лагер бандытаў... аперацыю рэалізавана згодна з планам»... Гітлеравец пакасіўся на паперку, перакрэсліў слова «пусты» і дапісаў «быўшы». — Так хараэш.

Хутка прыйшлося перажыць невядомы дагэтуль страх турмы. Пабралі



Незабытай для нас ака- залася сустрэча з родным братам Ціці Уладзі, Купалавай жонкі, пражываю- чым зараз у Люблін, ін- жынерам Вінцэнтам Стан- кевічам. Яго расказ — поў- нае прыгод і нечаканасцей падарожжа ў мінулае. Пе- рад намі ўваскрасаюць Францішак Багушэвіч і Ян- ка Купала, становяцца бліз- кімі і амаль адчувальнымі даўнія падзеі і здарэнні. Для В. Станкевіча гэта час- та жыццё ўспаміны, а для нас — маладых — ужо гіс- торыя Уладзіслава і Він- цэнта Станкевічаў. Майго расказчыка вылучае не толькі дасканалая памяць, калі амаль з дакладнасцю гісторыка ўзнаўляе факты, але адначасова яго вы- ключная прывязанасць да роднай спадчыны і нейкай гордасці, што так многа ўсяго давалася пабачыць і перажыць.

З ранняга дзяцінства, як праз сон, захаваўся ў В. Станкевіча ўспамін аб па- хаванні ў далёкай Сібіры, у Курган-Каінскай вобла- сці, прадзеда Юзэфа Стан- кевіча, які прымаў удзел у паўстанні 1831 года. Ён па- сля адбыцця пакарання не а права вярнуцца на радзіму і пражываў бязвы- ездна ў ссылцы. В. Станке- віч паказаў мне цікавы гіс- тарычны дакумент, уяўля- ючы сабою імяны спісак удзельнікаў Лістападаўска- га паўстання, састаўлены царскімі ўладамі ў 1831 го- дзе. Дзед — таксама Він- цэнт (родом з Літоўкі на Навагрудчыне) — з'яўляў- ся ўдзельнікам паўстання 1863 года, а яго жонка — Тэкля Руткоўская — была медсястрой у паўстанцкім атрадзе. Аказваецца, у гэ- тым паўстанні, як адзначае мой субяседнік, апынуўся таксама Францішак Багу- шэвіч. Ды зрэшты яшчэ В. Станкевіч добра памятае, што бацьку, знаходзячыся ў Кушыянах, паўстанцкі мундзір паэта і яго медалі за ўдзел у падзеях 1863 го- да. Сямейная традыцыя за- хавала і такі каштоўны ўс- памін, — што дзед Вінцэнт Станкевіч — ведаў асабіс- та Адама Міцкевіча і хаця быў значна маладшы ад яго — на 11—12 год — ка- рыстаўся сяброўскімі адно- сінамі польскага паэта.

Брат Ціці Уладзі гана- рыцца, што іх бацька Францішак, які працаваў лесніком у Каралінаве, быў знаёмы з Францішкам Ба- гушэвічам. Здаралася часта, што беларускі паэт разам з вядомым польскім мастаком Фердынандам Рунчыцам, у якога не раз гасцяваў у Багданаве, наведваў Кара- лінава, а пасля адпраўляў- ся разам з ім на паляван- не ў Вішнеўскія лясы. Са- маму ж Вінцэнтаму Стан- кевічу таксама даводзілася ў 1898 — 1899 г.г. гасця- ваць у кушыянскім доме Багушэвічаў. З вялікай ці- кавасцю слухаю, як дай-

шло да сустрэчы з беларус- кім паэтам: — Калі я вучыўся ў Ві- ленскай рэальнай гімназіі, пачынаючы ад IV класа, у час кожных канікул даваў урокі розным «панічам», якія мелі пераэкзаменацыю з матэматыкі, фізікі, геамет- рыі. Па гэтым прадметам у мяне былі добрыя адзнакі і таму дырэктар гімназіі, да- рэчы прыцель майго баць- кі і заўзяты паліўнічы (таксама прыязджаў у Віш- неўскія лясы), заўсёды прапанаваў мяне як рэпе- тытара. І вось летам 1898 года давалася мне бываць у маёнтку Навасёлкі графа Казіміра Гуттэн-Чапскага,

Вось, як сёння, чую яго расказ аб Яну Станкевічу — старэйшаму брату майго бацькі. Ён, менавіта, быў тады ксяндзом у Барунах. Свае пропаведзі чытаў на беларускай мове, што вель- мі не падабалася фундата- рам касцёла паням Козел- Паклеўскай і Гіцэвічовай. Мой дзядзька аб гэтым до- бра ведаў і аднойчы ў кас- цёле накінуўся на гэтых жанчын — жонак удзель- нікаў Таргавіцы і царскіх камергэраў.

Тут В. Станкевіч, зразу- мела, з пэўнай ужо неда-

ў Кушыянах Францішак Багушэвіч успамінаў гады Студзеньскага паўстання, аднак асабліва любіў гута- рыць аб вершах, якіх быў аўтарам. Мы аднойчы зра- білі яму вялікую прыем- насць. Калі разам з Фран- цішкам Чапскім прадэкла- мавалі беларускія творы — я «Хрэсьбіны Мацюка», а Чапскі верш Адама Гур- новіча — «Панскае ігрыш- та». Багушэвіч асабліва быў задаволены, што нават графскі сын так удала дэ- кламіраваў па-беларуску. Доб- ра памятаю, што ён даваў

радзіўся ў 1886 г.) Было гэ- та ў 1903 годзе. У той час маці была настаўніцай французскай мовы. Адзна- чым, што яна — па бацьку Эмілія Манет — з'яўляла- ся французскай падданай. У час свайго дзейнасці ў ППС зблізілася з белару- самі і сімпатызавала з іх маладым нацыянальным рухам.

У 1903 годзе В. Станке- віч закончыў гімназію і на- кіраваўся ў Харкаў. Тут паступіў у палітэхнікум імя Аляксандра II. У 1909 годзе здабывае вышэйшую адукацыю і далей палыбі- лася свае веды на курсах сілікатнай прамысловасці ў Маскве. Маладая ад яго на пяць гадоў сястра Ула- діслава — будучая жонка Янкі Купалы (Уладзіслава Францаўна нарадзілася ў 1891 годзе) — рашыла так- я: і яе маці аддаць свае сілы настаўніцкай ніве. Яна вельмі любіла дзяцей, до- бра ведала іх псіхіку і но- вавы. Нічога тады дзіўнага, што і яны хутка прывязалі- ся да свайго выхавальні- ніцы. Ціца Уладзі праца- вала ў прытулках для сі- рот у Вільні. Тут і пазнаё- мілася з Янкам Купалам у 1912 годзе. Дзякуючы гэта- му знаёмству зблізілася да «Нашай нівы», у якой на- ват змясціла рад сваіх па- этычных твораў для дзя- цей. Як адзначае В. Стан- кевіч, яго сястра пасылала яшчэ раней — недзе ў 1903 — 1904 г.г. — вершы на польскай мове ў варшаўскі часопіс «Зярно», дзе пад- пісвалася псеўданімам «Валычанка». У той час у Вільні знаходзілася добрая знаёмая Станкевічаў. Кан- станцыя Буйла, родам з размяшчанага непадалёку ад Вішнева, Ерэнева. У ві- ленскі перыяд умацаваліся шчыра больш адносіны Ула- діслава Францаўны з ма- лодой беларускай паэтэсай,

(Працяг на стар. 4)

З ПІСЕМ ЗЕМЛЯКОЎ

## СКАРГІ

...З войска вярнуўся Сцяпан. Да пакровы за- ставалася тры дні, калі прышоў са станцыі ўве- чары. У сенцах таўкла бульбу свіням, ажно пе- рад парогам прыпыняец- ца кавалер у плашчы. Думала, пашталёнавы Пешка прынёс пісьмо, ды як пачула голас знаёмы, таўкач высунуўся з рук. Прыглядаюся, не бачаць вочы старыя, што гэта Сцёпка, сыноч наш!

З тых пор гаспадарка пахарашэла ад сынавых рук нецярплівых. Пала- лены вятрамі плот счар- нелы, падняў стаёбамі но- вымі; выперабіў зараснікі ў садку. Звёў гразь на панадворку, вымасціў ка- меннямі ўсюды шчыльна. А ў пакоі ля вазонаў Варшава зайграла ў ра- дыё купленым.

Ад бацькоў на старасці помач ніякая. Потам залі- ваецца Сцёпка ў старан- лівасці свайго. Гавару яму — жаніся, адзін не пера- адолеш турбот гаспадар- ских, аглядаючыся на плечы нашы сухія. Вунь, пад царквою круціцца колькі дзяўчат, Самусёвая Тонь- ка якраз табе раўня.

Пачырванеў хлопец. Гляджу, чуб напавіў у лютэрску, насадзіўшы бе- рэтавую кепку і выбраў- ся на вечарынку. Па Вя- лікадні прызнаецца — маю гожаю такую на Паў- лаўскім хутары... Кажу — вяселле ладзіць трэба, сяўба надыходзіць, пад- могі бацькавай не спадзя- вайся занадта. Паслухаў- ся. Жаніцьбаю пераняўся — хросная каўбас нара- біла ўсякіх, бо кніжкі ку- харскія чытае, а яе дачка замужняя, што ў ларку стаіць, пірагоў, пернікаў наспасобіла, дадаўшы за- пахаў заморскіх. Ручні- камі даўнімі, настольні- камі вышыванымі аздобі- лі бяседа. Маладая, выс- траеная — Нінка яе імя — назвала мяне мамкаю, доняю роднаю здалася. Гулянка і спевы шчаслі- выя да сарады зацягнуліся, святкуючы радасць

(Працяг на стар. 5)

МАЦЕЙ КАНАПАЦКІ

## У ШВАГРА КУПАЛЫ

кладнасцю ўзнаўляе словы Францішка Багушэвіча, у якіх ён перадаў выказван- не барунскага ксяндза, на- кіраванае супроць Козел- Паклеўскай і Гіцэвічовай. «Яны, — гаварыў Ян Стан- кевіч, — не навучылі сва- іх сялян польскай мове, та- му што больш дбалі пра царскія медалі і крыжы, якіх нават д'ябал не баіў- ся, а зараз выяўляюць не- здавальненне, што з божым словам звяртаюцца да лю- ду на іх роднай мове, якую ён разумее».

Паэт любіў расказваць, як адзначае расказчык, аб студзеньскім паўстанні. Здарылася нават, што Ба- гушэвіч і дзед В. Станкеві- ча апраганілі памятнае паў- станцкі мундзір, у якіх любілі расказваць. Брат Ціці Уладзі працягвае: — У час нашай пабыўкі

нам чытаць свае зборнікі вершаў, а таксама знаёміў з новымі творами. У час такіх сустрэч не раз на- сталае паяўляліся лёгкае ві- но хатняга вырабу і мёд. Багушэвіч і яго жонка з'яўляліся надзвычай гас- ціннымі людзьмі. Летам, у час канікул, знаходзіўся тут таксама сын паэта Та- маш — Вільгельм, які ву- чыўся ў гэтай жа самай гімназіі што і я. Мы, як звычайкі, сябравалі ў Віль- ні, хаця ён быў на тры га- ды старэйшы ад мяне.

Вінцэнт Станкевіч, зна- ходзячыся яшчэ ў Вілен- ской рэальнай гімназіі, звяз- заўся з сацыялістычным рухам. Гэта маці, якая — зам член Польскай сацыя- лістычнай партыі — уцяг- нула сына, тады ўжо сем- інаццгадовага юнака, у яе рады (В. Станкевіч на-



Вокладка бланкета, які меў В. Станкевіч ад Янкі Купалы і сва- ей сястры.

якога сын Францішак меў пераэкзаменацыю ў III клас. Маім другім вучнем з'яў- ляўся сын адміністрацыйна- маёнтку Аляксандр Сан- тоцкі. Знаходзячыся ў На- васёлках, я разам са сва- імі вучнямі наведваў Фран- цішка Багушэвіча ў сусед- ніх Кушыянах. Паэт ака- заўся незвычайна ветлівым і гасцінным і нягледзячы на дрэннае здароўе (даку- чалі ў той час яму рэўма- тызм і сэрца) праводзіў з намі не адну гадзіну. Пры- памінаюцца мне яшчэ сёння яго знешні выгляд, яго паводзіны... Францішак Ба- гушэвіч быў сярэдняга рос- ту, плячысты, апрануты ў белы кіцель. У час размо- вы звычайна хадзіў па па- коі. Хвароба не перашка- джала яму адчуваць сябе бестурботна, а нават бадзё- ра. Паэт любіў расказваць пра сваіх добрых знаёмых, якіх у яго было мноства.

Янка Купала і яго жонка ў 1916 годзе.



Павел Гушча

амаль палову ліпінцаў чучэ не ў белы дзень. Паўла з бацькам вязлі ў адной будзе, заціснутых кайданамі.

— Ты пры саветах пля- скаў у далоні на мітын- гах? — грозна спыталі старога.

— Кожны, паночку, біў браву. Не я адзін.

— Гм... ну, а чаму быў балышавіцкім солтысам?

— Ці ж я вінаваты? Кагосьці мусілі выбраць.

Шумнае следства зда- лася смешным. Пераста- ваў нервавацца. — Нічога, бадзяткі, не разбіраюцца! Пратрымалі некалькі дзён і распустілі дамоў.

Снег — даносчык заця- рушыў поле і лес. Далё- ка відаць на белым пра- сторах, чарнеюць сляды. Каля Навасад злоўлена партызана Косціка. Умо- мант. Задумаў, небарака, пагрэцца ў сялянскай сядзібе, пажывіцца. Неза- доўга падкаціла машына гестапа, спынілася насуп- рад Аверчукоў. Вывелі Піліпа і Тасю, выштурх- нулі Марусю Скепка, му- жа якой павесілі ў Бела- гежы, вішчалі малышы.

Пасярод штабеляў дроў Павел не спашаючыся канчаў працу. Вечарэла. Ад маладнякоў падувала адлігаю, памакрэла наво-

кал. Павярнуў з дарогі ў гушчар, прысеў пад рас- тапыранай бярозай. Пуш- ча быццам замерла. Піх- нуў у шчыліну піскульку — «Чакаем вас — Чорны» — што абазначала: на- стала адпаведная пагода, след расплываецца, шля- паніца; прыходзіць пад гумно Цімахвея Сікана ў Дубінах, ён згодзен дапа- магаць!

За гэтым маладзіком даўно быў устаноўлены нагляд. Дзіўна безустан- ку гоніць самагон і за- піваецца з немцамі. Але Гушча не мог паверыць у яго дружалюбнасць да яфрэйтараў, рашыўся на шчырую размову з ім і не памыліўся. Цішка піў, бо любіў выпіць; піў з немцамі, бо зноўхалі мядзведзі гарэлчынну па- секу — не прагоніш за парог. Надабрэдылі.

Сікан не падвёў. Раста- раўся тры вінтоўкі, не шкадаваў мукі, сала. Бы-

вала і так, што ў пакоі непрытомна равуць шва- бы, а на сене адпачывае партызанскі патруль. Смакуе германскія кан- сервы, шакалад.

Найважнейшае, каб празімаваць, дажыць вяс- ны.

Нованазначаны солтыс Іван Скепка не крычаў ужо — рэзаць камуністаў! Прытопаў да Паўла, трос- ся. Паказаў картку, у якой Ігараў почырк загад- ваў дзядзьку прыйсці ў 73 квартал.

— Заб'юць?

— Што вы! — пацяшаў і адначасова моршчыў лоб: адкуль у Скепаву галаву стукнула думка звярнуцца, іменна, да мя- не? Га? Ой жа здагадлі- вы чалавек...

— Паддзеш са мною, Пашка? — заікнуўся.

— Можам.

Вядома чаго. Патрэбны крупы, свініна, гарох. Та- кім чынам, Скепка зра-

біўся змагаром супроць захопнікаў — харчы да- возіў фураю, маскаваў у аброслай яме далёка ад сзежак-дарожак.

### ЗЯМЛЯ ГАРЫШЬ Пад НАГАМІ

На юр'еўскае свята Па- вел Гушча пабываў у Лі- дзіі Карпюк у Махнатым. Пагасцяваў дзянэк і ра- ніцаю пакрочыў да свай- го дзядзькі Івана Заброц- кага ў Збучы, дзе моладзь ладзіла забаву. Тут не да- лі дайсці да слова.

— Скажы, каго ўзяло гестапа ў Махнатым?

— У Махнатым?! — здзівіўся.

— Ты не чуў? Апоўна- чы рабілі рэвізіі! І ў Чы- жах таксама! — закрыча- лі.

Правал! Хтосьці выдае! — гутарка загразла ў горле. Ледзь дакончыў абедаль. Цішком высу- нуўся на прыгуменне. Па

межах буйнела майскай зеляніна, на гонях зба- жына вароне па шыю. Кругом абыходзіў хутары, мігам прасякаў каляніс- твья гасцінцы. У Дубіны прыймаў на змёрканні. Асцярожна, аглядаючыся. Бацька буркнуў:

— Кладавіся, перадых- ні.

— Не. Прасплюся ў клуні Цімахвея Міхальчу- ка.

Недзе ў купіне клёнаў палохала сава. Упоцемку масціў сабе лагава пад смалістай сцяною. Сон склеіў вейкі, скруціўся ў клубок. Не прадчуваў неб- бяспекі.

Тым часам, незадоўга пасля яго выйсця, у дзве- ры загрузкалі вінтавымі прыкладамі гестапаў- цы.

— Дзе Пауль? — У дзядзькі, у Збучы. — У дзядзькі, кажаш...

(Працяг на стар. 4)



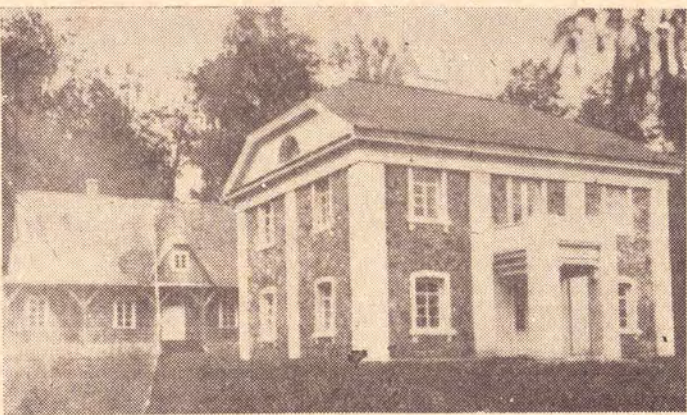
## У ШВАГРА КУПАЛЫ

(Працяг са стар. 3)

якая таксама супрацоўніча-ла з «Нашай нівай».

У 1915 годзе сястра В. Станкевіча стала жонкай Янкі Купалы. Маладая па-ра вянчалася ў Маскве. У швагра паэта захаваўся каштоўны падарунак — блакнот з сярэбранай вокладкай, т. зв. бу-вар, які ён атрымаў у дзень сваіх імянін. На вок-ладцы, па-майстэрску ад-деланай, віднее выгравіра-ваны надпіс: «Najlepsze-му Wicusiowi od Władki i Janka», а крыху ніжэй да-та — 5 красавіка 1916 г. Над тэкстам бачым мана-граму, якая адвабражае за-галовачныя літары імя і прозвішча Вінцука Станке-віча. Аглядаю таксама па-мятны здымак з гэтых год Цеці Уладзі і яе мужа. На адваротным баку цяжкі ўжо штосьці прычытаць; бачым толькі невыразныя абрысы почырку Купалы, які задэдыкаваў здымак свайму швагру. Паэт тут у мундзіры падпрапаршчыка. Як вядома, у 1916 годзе ён быў паклікан, як запасны, у армію і назначаны дзе-сятнікам у дарожным ад-зеле Варшаўскай акругі транспарту. Начальнікам падатрады, у склад якога уваходзіў Я. Купала, з'яў-ляўся В. Станкевіч. У 1915 — 1919 г.г. даваўся ім ра-зам пражываць у Мінску, Полацку, Віцебску і Сма-ленску. Гэты факт дазволіў В. Станкевічу амаль штодзённа сустракацца з паэтам, вывучаць яго ха-рактар, склад думак, яго зацікаўленні.

(Заканчэнне ў наступным нумары).



Двор Фердынанда Рунчыца ў Багданове, дзе гасця-ваў Францішак Багушэвіч.

## Тэатральны фестываль нацыянальных мейшасцей

(Працяг са стар. 1)

Агляды беларускіх ка-лектываў у рамках фестыв-валю арганізаваць будзе Беларускае грамадска-культурнае таварыства. Тэатральныя калектывы, якія жадаюць удзельні-чаць у фестывалі, заяў-ляюць аб гэтым у Галоў-нае праўленне БГКТ праз павятовыя аддзелы БГКТ. Аб сваім удзеле трэба таксама паведаміць аддзелу культуры Прэзі-дэнт ПРН. Усе гэтыя ўс-тановы, а таксама ваявод-скі дом культуры ў Бела-стоку, прыдуць з дапа-могай. Метадычная дапа-мога будзе запэўнена на працягу ўсяго фестыва-лю. Усе калектывы, якія бяруць удзел у фестыв-валі, атрымаюць дыпло-мы Міністэрства культу-ры і мастацтва. Тэрэно-выя нарадовыя рады і та-варыства рыхтуюць для лепшых калектываў уз-

нагароды. Удзельнікі вая-водскіх і цэнтральных аг-лядаў, апрача дыпламаў і ўдзелу ў шэрагу імпрэз, атрымаюць рэчавыя ўзна-гароды ад Аддзела куль-туры і мастацтва.

Чаму арганізуецца фес-тываль аматарскіх тэат-ральных калектываў, а не ўсіх мастацкіх? Арга-нізуючы фестываль Міні-стэрства ўзяло пад увагу тое, што тэатральныя ама-тарскі рух не мае належ-най яму папулярнасці, на-якую ён заслугоўвае. Па-трэба развіцця і папуля-рызаванні ўсіх тэатраль-ных форм звязана ў зна-чайнай ступені з культурна-асветным годам. Амаатар-ская тэатральная дей-насць апрача разрыўко-вай, выконвае вялікую асветную ролю. Таму з'я-вілася неабходнасць пры-свяціць асаблівую ўвагу ёй, аказаць дапамогу і распрапагаваць яе сярод насельніцтва. Пастаноўка п'есы, ці літаратурнага мантажа значна большае аказвае ўздзеянне на гле-дача, чым тое ж самае, прычытанае ім самім. Жывое слова са сцэны, з вуснаў аднавіскоўцаў за-ахочвае да ўдзелу ў ама-тарскім руху і да чытан-ня кніг. Справа ў тым, што чытаць кнігу можна па-рознаму. Добра пастаў-леная п'еса, прычытаны (дэкламаваны) верш на-бывае новы сэнс і ўспры-маецца па-другому, па-новаму. Тое, што падаба-ецца людзям, яны палю-бляць яшчэ больш, калі па-чуюць са сцэны. Многім бібліятэкарам добра вядо-мы прыклады, калі літа-ратурны твор, які залягаў полкі бібліятэк, становіцца папулярным таму, што ён быў пастаўлены на сцэне. Да таго п'есы чы-таць і разумець даволі цяжка. На сцэне, калі ко-жная асоба гаворыць тое, што ёй чалежыць, можна сачыць за ходам падзей, дакладна рэзюмента змест і ідэю твора. Гэта ў знач-най частцы адносіцца і да драгіх літаратурных твораў перанесеных на сцэ-ну. Многія фактары гаво-раць аб тым, што на арга-нізацыю і працу аматар-скіх тэатральных калек-тываў трэба звярнуць вя-лікую ўвагу, бо значэнне і роля ў вёсцы даволі ві-давочная.

Трэба толькі запалу і ахвоты да гэтай цікавай працы, а праца ўложана шчодро звернецца.

МІКОЛА ЛОБАЧ

## СВІНЯЧЫ ЗАРОБАК

Адпраўка свінёй у гданьскі порт праходзіла нармальна. Там яшчэ ні-чога не падазвавалі, не чулі. Важылі гуртам і рыхтавалі да пагрузкі на заграшнічныя параходы. Аднаго разу кантралёру кінуўся ў вочы парсюк, які вельмі ж ужо быў мі-зэрны, як на патрэбы за-морскага гандлю. Загадаў рабочым злавіць заморы-ша і пераважыць. Стрэл-ка паказала на 78 кіла-грамаў.

— Ну, людзі добрыя, гэта непаразуменне, — далікатна злаваўся на-чальнік, — каб такога пацука высылаць у свет! Начальніцкі гнеў дака-ціўся да беластоцкай цэн-тралі. Клапавуха, як і рэшта яе равесніц, была памечана значком класі-фікатара бельскай базы.

— Дзе ў вас вочы!? — грэмелі. Выслукаўшы на-стаўленні, у Беластоку забегалі.

Тым часам класіфіка-тар Вацлаў Станіслаўскі не спадзяваўся бяды. На пункце скупы свінёй у Нарве шум і віск. Ад вя-сенняй гарачыні і смуро-ду рохкаючага жывога

тавару душыла і дзерла ў горле. Юзэф Урыновіч з Іванак заганыў на вагу сваю штуку. Уважлівую пабочную асобу магло б здзівіць, чаму гаспадар не спрачаецца, не хітрыць, не дамагаецца падбаўкі. Спакойна, нават нецяп-ліва чакае, пакуль Стані-слаўскі выпіша яму квіт на грошы.

Праз гадзіну класіфіка-тар пацеў ужо пры тэле-фоне. Гаварыў з самім кіраўніком Мікалаем Смо-ткам.

— Пане кіраўнік!  
— Слухаю.  
— Ёсць адна... разуме-еце?

Смотка хутка пахваліў:  
— Добра.

Нейкім чынам дайшлі гэтыя словы пэўнаму мі-ліцыянту, які намагаўся ўнікнуць у іх сэнс. Зрэш-ты, не прышлося доўга ламаць галавы. Неадклад-на быў праведзены камі-сійны кантроль вагі за-купленага статку. Аказа-лася, свіння іванкаўскага гаспадара ледзь дацягну-ла да 101 кг, а не 201, як выпісана ў квіце. Але Урыновіч паспеў аднак

бяспраўна пабраць у бан-ку тысяччу васемсот зло-тых.

Пачалося следства. Вацлаў Станіслаўскі пры-кідваўся абураным, неві-наватым. Усё няшчасце валіў на... памылку. Рап-там змяк. Заявіў, што да камбінацыі нагаварылі яго Мікалай Смотка і Іван Дабрагоўскі. Няўжо пагрызліся між сабою? Ды не. Ваяводскія прад-стаўнікі, пашныпрыўшы на скорую руку раз-дру-гі, у паперах адшукалі урэшце квіт «гданьскай свінкі», у якім выразны Вацлаваў почырк выкалі-графаванне не 78 кг, а 178 кг! Дапісалася «1» і ма-ем сто кілаграмаў, бы за-дарма. Грошы папалам! Ясна?

Міліцыя не сцяпела. Дабрагоўскі адразу пры-знаўся ў тым, што дзя-ліўся са Станіслаўскім. Смотка маўчаў або аднек-ваўся. Неспадзявана зноў задумаў круціць Стані-слаўскі і бажыцца, што свіння Урыновіча з'яўля-ецца першым і апошнім яго «свінствам», а пра гданьскага здыхляка ні-чагуткі не ведае — не-знае. А Урыновіч заўзята пераконваў следчага аб сваёй анельскай чысціні. Дабрагоўскі агледзеўся, што расклеіўся толькі адзін Станіслаўскі, ско-чыў назад, адрокся ад сказанага раней і заску-голіў:

— Хто?... Я змовіўся, я!...

Суд слухаў і ўсміхаўся. Доказы былі дастатковы-мі. Дабранай кампаніі прычыталі прыговор.

Станіслаўскі засуджаны на год і шэсць месяцаў турмы, гэтак жа сама Да-брагоўскі плюс дзве ты-сячы зл. кары; Смотку пеканулі годзікам і паў-тара тысячамі злотых, а Урыновічу за «добрае сэрца» для ашуканцаў прысудзілі шэсць меся-цаў турмы і тысяччу зл. грашовай кары.

Дырэктары ўпору спа-хапіліся і адразу зволь-нілі з працы бельскую шайку.

І вось за кратамі Коль-ка, Ванька, Ёзік і Вацусь. Зарабілі.

КАСТУСЬ ЯНКОЎСКІ

ўжо некалькі разоў, не гаворачы аб такой дробязі, як паліванне кветак. Дай-шло нават да таго, што аднойчы вечарам распалі-лі вогнішча пасярэдзіне святліцы. Каб хутка мы не згледзілі, цэлы дом

## УРЫВАК ЖЫЦЦЯ

(Працяг са стар. 3)

Паедзеш з намі, праве-рым!

Заброцкага засталі ў хаце. Пабялеў, як крэйда.

— Ці ёсць Гушча?

— Ёсць... — паволі пра-мовіў.

— Дзе?

— Здаецца, пайшоў на забаву.

Афіцэр усеўся ў кабінэ машыны, зарадзіў піста-лет. Рушылі поўным хо-дам. За паваротам, у бля-ску пражэктараў, паказа-ліся гурбы падпіўшых хлопцаў і хіхікаючых дзяўчат; у будынку кап-цілі газы, ігралі музы-канты, мільгалі пары танцораў. Шафёр цэлай сілаю націснуў на тарма-зы, аж запінчалі. Выс-каквалі жандары.

— Хальт!!!

— Немцы!... немцы!...

Атлушылі бязладныя стрэлы. Хто куды — праз вокны, дзверы, брамкі, цераз вароты і платы па-перлі ў кусты, агароды, гай. Гулянікі быццам і не было. — Падстрэлілі двух — трох юнакоў, смерцельна паранілі дзяўчыну.

А ў Дубінах Паўлава маці ў распачы не магла знайсці сабе месца. Была ўпэўнена, што скурадзё-ры прылапаюць бацьку на ілгарстве. Замучаць. — «Пашка, сыноч мой»... — скуголіла і ірванулася на панадворак, да суседавага гумна, дзе ён спаў.

— Матко, вруці! — выбег за ёю вартаўнік.

Адварнулася, голасна плакала. Гэта ўратавала Паўла. Развіднелася, калі прагнуўся ад моцнага штуршка. Над ім стаяў Міхальчук.

— Уставай, браток, і дралуй у лес. У вас поў-на фрыцаў, прытаіліся; чакаюць, калі вернешся... Зразумеў?

Тры дні блукаў па пушчанскіх урочышчах і імшарах. На пунктах су-вязі пакідаў трыжонныя запіскі. Нікуды не адда-ляўся. Галодны ды ха-лодны.

У атрадзе камісар чуць пазнаў яго, так перамя-ніўся. Стомлены ціха грэўся ля кастра, еў і расказваў. Потым знясіле-на хроп у шалашы на ялінавай пасцелі.

(Заканчэнне ў наступ-ным нумары)

(Працяг са стар. 1)

БЫ КОРКІ З БУТЭЛЕК

Апрача ненайгоршай зарплаты, працаўнікам Міхалоўскага (павятова-га) дома культуры адда-валася ў карыстанне «службовае» памяшканне. Умовы, здавалася б, аб-якіх толькі марыць. Ад-нак, як дагэтуль кіраўнік гэтай культурнай пляцоў-кі выскакваў з Міхалова, як коркі з бутэлек.

Кіраўнік Глушэк з вы-гляду чалавек мізэрны і таму ў Міхалове называ-лі яго «гарцэрам». Але-ціць гарэлку «гарцэр» Глушэк навучыўся зусім не па-гарцэрску. У гэтай галіне сваёй дзейнасці дайшоў ён да такой уме-ласці, што без слова кі-даў на буфет дзесяціза-латоўку, а буфетчыца — таксама моўчкі — наліва-ла яму «адну глыбей-шую». Часта, калі трап-лася даборная кампанія, кіраўнік Глушэк аставаў-ся надаўжэй у гасподзе.

Нічога тады дзіўнага, што ён не адзін раз «за-бываўся» выплаціць зара-батак інструктарам і дру-гім працаўнікам, што не даваў уборшчыцы мыль-ні і шмат, каб мела чым прыбіраць у прыбытку культуры, што не бачыў, як гармонікі ды другія музычныя інструменты, перакасаныя ў карыстан-не доўжыліся ў культуры, ван-друюць па вясельях і хрэсьбінах, прыносячы даволі высокі даход нека-торым юнакам з Міхало-ва.

Тут ужо нават непатрэ-бна была дапамога міха-лоўскага лясуна. Асвет-ныя ўлады з уласнай іні-цыятывы пагналі «гарцэ-ра» з Міхалова. Зрэшты, не яго першага і не яго апошняга. На працягу толькі 1962 года кіраўнік дома культуры ў Міхало-

ва змяніўся ўжо трэці раз.

РЭЭСТР ЗЛАЧЫНСТВАЎ

Валя Р. Працуе яна ў доме культуры ад 15 красавіка 1962 г.

— З тутэйшай молад-дзі я зусім не магу пра-цаваць, — усхвалявана заяўляе яна, — гэта не моладзь, гэта адно хулі-ганства! Апрача вульгар-ных адносін нічога інша-га яны не патрапляць. Зра-біла я, напрыклад, су-працьалкагольную выс-таўку. Ужо на другі дзень экспанаты і здымкі вялі-ліся па кутках цэлага До-ма культуры. Навучана гэтым вопытам, наступ-ную выстаўку — на 1-ша-га верасня — наладзіла мацней. Фатаграфіі па-сшывала ніткамі. Дарэ-на. Пасля некалькіх дзён на планшэтах заста-ліся толькі кукі фатагра-фій і подпісаў. Закупілі мы пінг-панговы стол і паставілі яго на калідоры першага паверха. Не па-служыў нават месяца. За-сталіся абломкі. Не ве-даю, ці звярнулі вы ўвагу на нашы печкі. У іх шмат пустых месц пас-ля кафляў. Гэта таксама работа міхалоўскай «зала-той моладзі».

## У МІХАЛОВЕ

На гэтым аднак рээстр злачынстваў не канчаец-ца. Твар Валі Р. абліўся понсам і яна рашуча за-явіла:

— Не, я гэтага не ска-жу.

Выручае яе муж. — Бачыце, сярод тутэй-шай моладзі ёсць і такія хуліганы, якім задалёка прыбытак з думка нуля-мі, а бліжэй скрынка для смецця. Здаралася гэта

пайшоў бы з дымам.

— Найгорш балюча хвалюе чалавека тое, — дадае Валя Р., — што ўсе гэтыя злачынствы прахо-дзяць бяскарна.

СТОРАЖ ПАРАДКУ

Камендант мясцовага пастарунку міліцыі бяз-радна раскладае рукі.

— Нас мала. Пад нашай апекай не адно толькі мястэчка. Тутэйшая мо-



**(Працяг са стар. 3)**  
вядлікую. Баль слышны хвалілі суседзі, выслаўлялі багачце. — Не абы што, чатыры гектары жыгніцы ўраджайнай і гумаўік у пасагу! Вось!

Вясна ў працы прайшла, гаравалі дружна зранку да змяркання. Нататаваць есці, прыбраць пасцель, накарміць курэй я кладацілася. Сынава чарнавокая любіць парад. Буркае, што падушкі ўложаны не так, балаган у кухні, нат падлогі не прамыю па-людску сездзячы ў хаце цэлымі днямі. Авечкам, каровам, каню пакуль падасць Сцяпан з таткам дык і Нінчына злосць прыойдзе. Маўчу вінавата, наракаючы на век цёмны. Нядзелі чую, чаму шчыры кашулі, простыні, нава-

лачкі?... Мылам іншым трэ' мыць іх, у катле бляшаным выварваць нечысьць усенькую. Не пад сілы мае адрантвешыя сварка першая ўзімецьца.

Уначы, калі спаць пакладавіліся, гугукала Сцяпану начэплівая аж

сварка першая ўзімецьца.

Уначы, калі спаць пакладавіліся, гугукала Сцяпану начэплівая аж

## СКАРГІ

валачыць вадз з калодзежа глыбокага, дошкі пакаёвыя дзерці да беласці бляску.

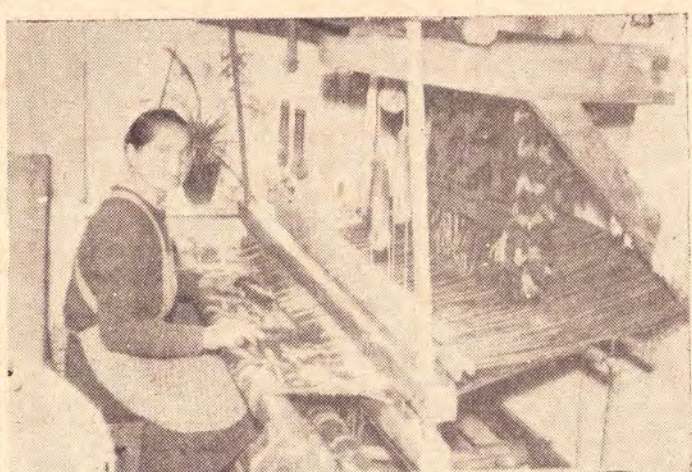
Нінчы не пасмакаваў крупнік, абазвала баўтнёю. На мяса тлустае скрывілася, бо нібы елкае яно. Сын адсек жончы гарачай, каб не выдумляла чорт ведае чаго, няхай урэшце пастрыжа авец — задыхаюцца ад спёкі! Сэрца закалацілася ў трывозе, крыў Божа,

чутно было за сцяноўкаю, як гэта цяжка — трудна ёй у сям'і нашай, аб палёкку ніхто не дбае; пры мацеры такой гультаватай, мусіць, не быць тут толку. Прысмакі праціўныя страпае, на ложках не спан'е, а бярологі! Гасцей не ўвядзеш, каб не пакаўзнуліся ў покутах запушчаных, ад смуроду не пападалі. Грызе яе сорамам перад сваякамі абсаворлівымі. Адна

не абдолее работы навалу. Змарнуе жыццё з сваякрухаю непаваротліваю, не вытрымае, уцячэ каторага дня. Відаць, не перанёс Сцяпан лапатні нахабнай бо, як не выкрыкне — ідзі, калі табе так кепска! Нінка расплакалася, што не шануе яе. Бястыдніца, выгаварвала, што жаніхоў у сто разоў лепшых ад Сцёпкі мела, куды разумнейшых і прыстойнейшых... Мармыталі пад коўдраю да світаньня. Пры снеданні Сцяпан нявыспаны насварыўся — учарашнім малаком, маці, сама сабе забельвай зацірку. Свежага давай!

Усяго столькі магу Табе паведаміць пра Сцяпана і нявестку маю. Ой жа перамяніўся ён зусім.

Адо́ль КАСТРЫЦА



## ДЫВАНЫ Анны Аляксеюк

Прыгожыя дываны тчэ на кроснах Анна Аляксеюк з вёскі Хане, Сяміціцкага павета. Усе яны на аснове народных узораў. На здымках вы бачыце Анну Аляксеюк за працай і яе работы дыван.

Тэкст і фота

Сяргей Крэйза  
Мілейчыцы



**(Працяг са стар. 2)**

ў Маркса, ні ў Леніна не было. — Параў: — Я, напрыклад, творы таварыша Сталіна ўласнаручна ў рабочы час перапісаў — лепш даходзіць. І кожнаму рэкаменду, у каго памяць не надзейная.

Цыплакоў прывык да таго, каб яго перакананні і жыццёвы вопыт супадалі. І вось ён адчуў, што пад ім зямля правальваецца.

«Як жа гэта так атрымліваецца? — думаў ён. — Мы разграмілі фашызм таму, што ўвесь народ выступіў як адзін. Значыць, наш народ — адзінае цэлае. А калі ён быў у класавых трэшчынах, дык яго б і раскалацілі фашысты пры першым удары, бы гаршчок. Значыць, трэшчын не было. А ён указвае, што гэтыя трэшчыны ёсць, а калі іх нават няма, то падложана, каб былі.

Што ж выходзіць? Чым людзі лепш становяцца жыць пры сацыялізме, тым горш яны павінны адносіцца адзін да аднаго, — у разгубленасці думаў Цыплакоў. — Хочаш не хочаш, а трэба класавая змагання друг з другом. Крыўдна, — і, прыйшоўшы да такіх вывадаў, Цыплакоў злякаўся: — Што ж гэта выходзіць, я з таварышам Сталіным не згаджаюся?»

Будучы чалавекам свайго часу, Цыплакоў вырашыў, што за такіх вывадаў і сумненні яго трэба выключыць з партыі і выкінуць з работы.

Будучы сумленным камуністам, ён вырашыў дажыць аб сваіх сумненнях і адначасова папрасіў растлумачыць мучыўшае яго пытанне. І ён напісаў: Масква, Крэмль, таварыш Сталіну...

І растлумачэнне прыйшло хутка, — піша Кажэўнікаў. — Яно прыйшло ў сапагах, ноччу.

Цыплакова высылаюць на Поўнач у лагер (зразумела, не пінерскі).

Калі ў самаўзвышчаючайся над усімі другімі асобы сільна выяўлены такія кіруючыя яе паступкі пачуцці, як грубасць, падазронасць, жорсткасць — піша пра Сталіна Кажэўнікаў, — то нічога дзіўнага, што сваім ідэалам такая асоба выбірае не каго-небудзь з нашых выдатных сучасні-

Цыплакоў нават злякаўся, каб гэтае агульнае добрае не сапсавалася ад таго, што людзі так свабодна, смела і голасна гавораць аб тым, аб чым раней нават дома не гаварылі.

Цыплакоў зноў аддаецца любімай працы. Ён будзе людзям дамы. Але захапіўшыся шчасцем, ён не бачыць, як прыспасабленец Фінікаў крыўдзіць людзей у кар'ерысцкіх мэтах здаючы датэрмінова не прыдатныя да жылля дамы. А людзі, не падзяраваючы ашуканства Фінікава, за-

## НОВАЯ ПЛЫНЬ У САВЕЦКАЙ ЛІТАРАТУРЫ

каў, а фігуру з далёкага XVI стагоддзя (Іван Грозны — Х.А.)

Калі пасля XX з'езда Цыплакоў вярнуўся ў Маскву, яму выдалася, што выехаўшы з адной эпохі, ён прыехаў у другую. Першыя месяцы Цыплакоў адчуваў сябе ў гэтай новай эпосе вельмі дзіўна. І хоць горад нічым не мяняўся, яму выдалася, што святла на вуліцах больш, што дамы перафарбавалі на светлы колер. Цыплакову здавалася, што ў яго на спіне замест цяжкіх лапатак рухаюцца лёгкія крылы, і яму вельмі хочацца здзейсніць нешта смелае, патрэбнае людзям. Потым ён зрабіў вывад:

— Ад культуры шмат людзей разучылася ўсміхацца. І цяпер я зразумеў, чаму пасвятлеў горад. Не ад лямпачак і афарбоўкі, а ад людзей ад іх твараў.

прашаюць усіх будаўнікоў на наваселле. Даведаўшыся аб подласці Фінікава, Цыплакоў не можа сабе дараваць, што ён еў іх хлеб, піў іх віно, прымаў словы ўдзячнасці, а выходзіць, ён удзельнічаў у ашуканні гэтых прасцасардэчных даверлівых яму людзей. Цыплакоў быў шчаслівы, калі думаў, што ён дае шчасце шматлікім людзям, і стаў няшчасным, калі зразумеў, што ён пазбавіў гэтых людзей поўнай радасці.

У не так далёкім мінулым схільнасць да самаўзвышчэння адной асобы і яе прагнасць усмагутнасці выяўлялася таксама ў спробах устанавіць панаванне слаўных дат над самым вядлікім рабочым, працоўным часам краіны, — піша Кажэўнікаў. — І здаралася, што вынік працы

Панаванне даты над працоўным, рабочым часам нараджала ўродаў: паказуху, ашуканства.

Ашпарыўшыся на сваёй дабрадушнасці, Цыплакоў вырашыў сабе пасаду начальніка дарожнага будаўніцтва на цалінных землях. Тут ён неўзабаве праслыў як выдатны арганізатар.

— Якія ж у мяне спецыяльныя метады? — сціскаў плячымі Цыплакоў. — Са-чу, каб людзі былі наезд-няны, мелі дзе жыць, каб кожны разумеў, колькі за што заробіць. Вось на дошках замест лозунгаў — цэнікі. І касіру даў указанне: перад выдачай зарплаты ведамасці вывешваць. Хай усе ведаюць, колькі хто атрымаў, а гэта, па сутнасці, азначае прапаганду добрай работы. Вось і ўся мая наглядная агітацыя.

І ўсе лічылі яго чалавекам ураўнаважаным, спакойным, удумлівым.

Але калі аднойчы на нарадзе выступіў нейкі начальнік будаўніцтва і назваў лічбы сваіх дасягненняў, Цыплакоў ускочыў з месца, і, кінуўшыся праз усю залу да трыбуны, груба адсунуў выступаўшага і сказаў:

— Вы Фінікаў!

— Выбачайце, — сказаў з абурэннем начальнік, — я Фаўстаў.

— Не, — закрычаў, звяртаючыся да прэзідыума Цыплакоў, — я яго ведаю — гэта ж Фінікаў! — І з лютасцю стаў абліцаць Фаўстава ў тым, што ён мяккія грунты запісаў у справядачы як цвёрдыя і гэтым хацеў выклікаць эффект звышспяховых зямельных работ.

— Ты каго ашукваеш? — крычыць Цыплакоў, а потым просіць у схода пра-бачэння: — Не мог і не хацеў стрымацца. Ды і ці трэба нам усім стрымлівацца, маючы справу з падобнымі асобамі?

Вось новы герой сучаснай савецкай літаратуры. Ён не бачыць шчасця чалавека без справядлівасці, не мірыцца з праявамі мінулага, вядзе бой за чалавека.

Кончыўся культ асобы. Узнік культ чалавека, — піша Кажэўнікаў і гэта найлепш характарызуе новую плынь у савецкай літаратуры.

ХВЕДАР АСІНІЧ

## УВАГА, МАСТАЦКІЯ ГУРТКІ

### Дзе можна атрымаць рэпертуар

У рэпертуарнай пазычальні ГП БГКТ знаходзяцца наступныя аднаактавыя п'есы: Алесь Махнач «За шчасце, за волю», Валянцін Зуб «Толькі так...», Алесь Пальчэўскі «Суседка», Іда Эвальд «Мараль Наталлі Зотавай», п'еса - казка ў адной дзеі «Дзяўчынка Біз», гумарэска Грэгары «Здэрэніне на кірмашы», перапрацаваная камедыя Францішка Аляхновіча «Пан міністр» і гумарэскі.

Усе матэрыялы для тэатральных гурткоў, якія знаходзяцца ў рэпертуарнай пазычальні, даступныя і лёгка да пастаноўкі ў кожных умовах. Выступае ў іх невялікая колькасць асоб, што значна аблягчае іх пастаноўку. П'есы высылаюцца Таварыствам бясплатна. Жадаючых выкарыстаць іх, просім звяртацца па адрасу: Białystok, ul. Warszawska 11. Zarząd Główny BTS-K. (Л)

ладзь вельмі салідарная. Адзін за аднаго стаіць сцяной. Аднойчы арыштаваў я за бойку Васкю Іванюхіна. Калі адводзіў на пастарунак, пераступіла мне дарогу цэлая ватага яго сяброў. Выму-

## ДВА БАКІ АДНОЙ СПРАВЫ

— Так, з нашым домам культуры дзеяцца дрэнна, — сцвярджае шчыра дырэктар Міхалоўскага ліцэя, Уладзіслаў Хоміч. — Але вінаваты ў гэтым

колі не пераказваліся маёмасці пратакуляра прымаючаму кіраўніцтва. Асцвятны ўлады, гэта праўда, не шкадавалі нам грошай на пакупку абсталявання, але з другога боку мала іх абходзіла, што дзеяцца з гэтым абсталяваннем, як яно выкарыстоўваецца. Увясці трэба было б строгае фінансавую адказнасць за добра пераказанае ў карыстанне.

Гэта адзін бок справы. Не менш важнай з'яўляецца праца ў асяроддзі асяроддзем. Хуліганам ніхто не родзіцца. Чалавек хуліганам стаецца. Трэба знайсці тады метады ўплыву на тых людзей — так маладых, як і старэйшых. Такіх метадаў вельмі пільна шукаем. На пачатку наладзілі ўніверсітэт для бацькоў і васьмы клас сярэдняй

школы для ўзрослых. У праграме прадбачана даволі шырока агульнакультурная і выхаваўчая тэматыка.

## У ПОШУКАХ АКТИВУ

Так, пачынанні такога роду могуць назаўсёды выстрашыць з Міхалова задамовішае там культурнае каўтунства.

Аддзел культуры ўрэшце знайшоў чалавека, які згадзіўся абняць кіраўніцтва над Домам культуры. Кажуць, што юнак вельмі энергічны, хаця без падрыхтоўкі да культурна-асветы працы (закончыў нейкі тэхнікум). Важнейшае аднак тое, каб сваю працу распачаў ад намаганняў за стварэнне адпаведнага калектыву энтузіястаў культурна-мастацкай працы.

Памінаючы расхуліга-

неўшуюся частку моладзі, у Міхалоўе ёсць адпаведны грунт для стварэння такога калектыву. Там жа знаходзіцца дзве сярэднія школы, тэкстыльная фабрыка, сядзіба ГС ды шэраг другіх устаноў і прадпрыемстваў. Ёсць тады даволі шырокі круг інтэлігенцыі, які заўсёды спрыяльны культурнаму руху. Ёсць тады школьна моладзь асабліва старэйшая, якая ахвотна ўдзельнічае ў рознага тыпу культурных мерапрыемствах. Ёсць жа ўрэшце грошы на развіццё культурна-мастацкай дзейнасці. Міхалоўскі дом культуры штогод дастае амаль 200 тысяч злотых на сваё ўтрыманне. Нельга дапусціць, каб надалей гэтыя грошы прападалі недзе бескарысна.

«Чалавек хуліганам не родзіцца». Гэта праўда,

але і хуліган перастае быць хуліганам, калі сам адчуе, што праводзіць інакш час, больш прыёмна і карысна. Пакуль што яму гэта трэба даказаць на прыкладзе другіх.

Шмат чаго добрага мог бы ў Міхалоўе зрабіць таксама Паятавы камітэт ЗМС-у. Ён, на жаль, абмежаваўся да зарэстравання ЗМС-аўскай групы ў Міхалоўе. Зараз гэтая група практычна не існуе. Інструкцыі, якія прыходзіць з павета, знайсці можна ў розных кутках дома культуры. Ды не інструкцыі (гэтыя на паперы) патрэбныя міхалоўскай моладзі, а шчыра дапамога і канкрэтнае мэтанакіраванне іхняй дзейнасці.

Калектыв — вось што вырашае. Ён нават д'яблу скруне рогі.

ВІКТАР РУДЧЫК

НІВА стр. 5

## ЛЯСУН ГУЛЯЕ

шаны быў пусціць хулігана. Але стараемся.

Зрабілі справу Лісоўскаму, якога ў нас папулярна называюць «Віллі». Яго бацька з'яўляецца шкляром. Сын, каб падрыхтаваць бацьку працу, тры разы біў шыбы вітрыны, якая знаходзіцца ля дома культуры. За гэты атрымаў 7 месяцаў «адпачынку» і каля 2 тысяч злотых штрафу.

не толькі мы. Зараз, пасля спалучэння Паятавага і Гарадскага аддзелаў культуры ў адзін аддзел, павет наш стаў асірацелым малодшым братам Беластока. Кіраўнікі нашага дома культуры мяняліся бы рукавічкі. Прыходзіў новы чалавек на месца пакінуўшага працу і па-праўдзе добра не ведаў, што мае ў сваёй гаспадарцы. Амаль ні-



Возера, размешчанае ў штаце Масачусетс (ЗША), незвычайна прыгожае. Але паспрабуйце запомніць яго назву. Вось яна — Чаргагаганманчогагчобанагангамог.

Аднак гэтая назва можа здацца кароткай у параўнанні з іншай геаграфічнай назвай, якая яўна прэтэндуе на сусветны рэкорд у гэтых адносінах. У Лондане вы можаце ўзяць білет да чыгуначнай станцыі Ландвайрпулгуінгілгогерыкуірндробуланцісіліогагагок. Гэтая станцыя і аднайменны гарадок з лікам жыхароў, адваротна прапарцыянальным колькасці літар яго назвы, знаходзіцца на паўднёва-ўсходнім узбярэжжы вострава Англіі. Яго назва на валійскай мове налічвае 58 літар.

Але мясцовыя жыхары рэдка ўжываюць поўнае імя свайго горада і задавальняюцца кароткім «Ландвайр».

## Незнішчальныя школьныя дошкі

Адживаюць свой век школьныя чорныя дошкі ў Англіі. Заміняюць іх новыя. Гэта аркушы жалезнай бляхі памалаваныя спецыяльнай шкляной эмаліяй. Новыя дошкі маюць прыгожыя матавыя зялёныя колер і, як кажуць спецыялісты, будуць незнішчальныя. Хіба ў Англіі. Бо ў нашых вучняў няма рэчаў незнішчальных.

(мх)

## Вочы бы акуляры

Ці ведаеце вы, што ў пласце вады, і яе вочы рыб анаблепс вочы вельмі падобныя на акуляры, якія носяць старыя людзі. Трымаецца гэтая рыба ў верхнім, вельмі тонкім часткай — пад вадой,

## МОДА

Скромны, элегантны і выгоды касцюм і блузка.

Мадэль новы — прадстаўлены Берлінскім домам моды на асенняй ярмарцы ў Ліпску (ГДР).



# ТАЙНА ДАЎГАВЕЧНАСЦІ

120 год жыцця ў «Шчаслівай нізіне»



Сярод магутнага масіва Гімалаю, уціснута між граніцы СССР, Кітая, Афганістану і Індыі, знаходзіцца нізіна званая «Шчаслівай нізінай» — краіна гунзаў. Не без рацыі: Сярэдняя людскога жыцця тут самая высокая ў свеце.

У «Шчаслівай нізіне» жыве 25 тыс. гунзаў. Дзіўнае племя — мужчыны якога ў сто год вандруюць па горах без змучання, а жанчыны ў 65 год родзяць лшчэ дзяцей.

120 год жыцця ў гэтай краіне не выклікае прызнакаў старасці такіх як у нас. Падставовыя функцыі арганізму не слабеюць. Зрок і слых не пагаршаюцца, рухі застаюцца звінныя і хуткія. Выбрацца па гарыстай сцежцы да суседа, які жыве за 200 кіламетраў, гэтым людзям нічога не значыць. Гунзы псіхічна зраўнаважаныя і вясёлыя. Надта працавітыя.

ДЗЕ ШУКАЦЬ КРЫНІЦЫ МАЛАДОСЦІ ГУНЗАЎ?

Прыгледзімся іх жыццю бліжэй, можа зразумеем. Чысціня ў хатах і асабістая гігіена тут такая, якую спатыкаем толькі ў высока цывілізаваных народаў. Гунзы часта купаюцца і то ў халоднай вадзе. Ядуць найбольш пладоў. Яблыкі і персікі свежыя і сушаныя ядуць цэлы год. Садамі гунзы аплукваюцца асабліва сардэчна. Гародніну (морква, буракі, цыбуля, бабовыя) ядуць сырую альбо толькі крыху прыварваю.

Гунзы амаль не ядуць рысу, цукру і надта рэдка ўжываюць соль. Мясца і віно спажываюць толькі ў выключных, вельмі рэдкіх выпадках. Іх любімым напіткам ёсць малако. Вельмі папулярны сыр і мёд.

Гунзы не ядуць белага хлеба. Хлеб у іх замяняюць спецыяльныя бліны з напалавіну сырога збожжа. Пра салёныя мясныя стравы гунзы кажуць «скарачаюць жыццё». Іх ежа мае ў сабе многа мінеральных солей.

Англііскі лекар Карысон, які некалькі год пражыў сярод гунзаў, паставіў спраўдзіць таямніцу даўгавечнасці гунзаў у лабараторыі на шчурах. (Шчуры, як вядома, ядуць тое самае, што людзі).

Др Карысон падзяліў шчураў на тры групы. Першая група даставала такую ежу як у гунзаў. Шчуры ніколі не хварэлі і жылі даўжэй нармальнага свайго веку.

Другой групе шчураў доктар даваў ежу такую, якую спажываюць людзі ў Індыі: рыс і вараную гародніну. У гэтай групе ён запісаў 70 розных хвароб і шчуры здыхалі вельмі хутка.

Трэцяй групе даваў ежу як кожнаму англічаніну (мы ад англічан не рознімся): бульку, мяса, кансервы, цукар. І што? Большасць шчураў з гэтай групы запыла на вострую неўрастанію (нервова-псіхічныя хваробы). Яны зрываіліся са сну, былі неспакойныя, агрэсіўныя, частка загінула расшарпаная іншымі.

Бацька з сынам. Найстарэйшы яго сын мае 60 год, наймалодшы — 8.

А ў нас кажуць, што 60-гадовы мужчына ўжо стары, або што 40 лет бабін век? Перастаньце людзі абманвацца і ўгаворваць сабе хваробу.

Да вышэй сказанага аб гунзах даю прыклады: Цыцэрон (рымскі філосаф, пісьменнік і палітычны дзеяч) у 80 год навучыўся грэчаскай мовы.

Тэафраст (старагрэчаскі філосаф і батанік) у 100 год напісаў сваю слаўную працу аб характарах.

Гётэ (нямецкі паэт) у 82 гады напісаў другую частку «Фауста».

Віктар Гюго (французскі пісьменнік) у 80 год напісаў «Тарквемаду».

Тыцыян (славуты італьянскі жывапісец) у 97 год стварыў лепшыя палотны.

А ўвогуле, паводле пэўнай статыстыкі вынікае, што найбольш творчы перыяд бывае ва ўзросце:

хімікі — 44 гады жыцця  
вынаходцы, паэты — 46 гадоў жыцця  
акцёры, кампазітары — 48 гадоў жыцця  
лекары, палітыкі — 52 гады жыцця  
філосафы — 54 гады жыцця  
матэматыкі, сатырыкі — 56 гадоў жыцця  
гісторыкі — 57 гады жыцця  
працаўнікі розных адміністрацый — 58 гадоў жыцця.

— 58 гадоў жыцця, апр вл.



130-гадовы дзядуля Акка з Каўказа гаворыць да курчавых папярсоў: «нашто ты ўдыхаеш гэтую атруту. На 30 год раней памрэш»

## Сельская гаспадарка без таямніц

## ЯКІ КОНЬ?

У апошнія гады праявілася так званая «конская праблема». Жывёлагадоўцы з буйным тэмпераментам адразу заявілі: Трактар выдаў прыгавор на ўвесь конскі род. Для некаторых аматараў холёных каштанак гэта было спрадай уласнага гонару. Іншыя падлічылі, падумалі і вырашылі: дармаеда на мяса. Былі і такія, якія лічылі, што трэба дзейнічаць з розумам, з развагай, абдуманна.

У тым і справа. Не пераўвядліваць. Без вялікага запалу. Але што трэба, тое трэба. Коней у нас вельмі шмат. У ваяводстве маем 210 000 штук. Гэта шмат, нават вельмі шмат. І нічым не апраўдана. А трыманне коней абыходзіцца дорага.

Перышнство трымаюць вёскі ў Высокамазавецкім павеце. Там на 100 га ўгоддзяў прыпадае больш як па 18 коней. У паўднёвых паветах ваяводства справа выглядае трохі лепей: Беластоцкі — 12 штук, Бельскі — звыш 13. Сакольскі каля 13

штук на кожныя 100 га ўгоддзяў.

Там, дзе механізацыя толькі — толькі «прарэзваецца», дык можна знайсці апраўданне. Але ёсць паветы, дзе толькі ў сельгасгартках па 50—80 камплектаў сельгасмашын. А трактар і там не выцяняе коней. Здаровы розум падказвае толькі зменшыць колькасць коней у размерах, згодных з эканамічнымі і арганізацыйнымі магчымасцямі.

Калі гурток мае некалькі трактараў з камплектамі машын, дык навошта трымаць у гаспадарцы некалькі коней? Хоць аднаго. А на гэтым можна сэканоміць некалькі тысяч злотых.

Няхай жывёлагадоўцы не хвалюцца. Цяпер няма гаворкі аб поўнай ліквідацыі коней. Коні яшчэ патрэбны, хоць роля іх у гаспадарцы з кожным годам падае. Таму і колькасць іх будзе ўсё змяншацца. І гэта непазбежна.

Варта ведаць, што Беласточчына свай конегадольлі вядома ў краіне, і нават заганіцай. Асабліва славяцца коні сакольскай пароды. Ад 1948 года закуплена ў нас 50 000 коней. У бягучым годзе ўжо выслаілі каля 20 коней для Індыі.

Сакольская парода коней найбольш падыходзіць для сучаснай сельскай гаспадаркі. Коні гэтай пароды вытрымалыя, дужыя, лёгка прызвычайваюцца да новых умоў. На ярмарках у Саколы, Янаве, Моньках ці Крыпне сакольская парода коней карыстаецца агульным зацікаўленнем. Сакольскі конь выкарыстоўваецца да самых розных прац на полі, у транспарце, да прац у невыгодных умовах (моцнае нахіленне паверхні, гарыстасць, вельмі перасечаны раён). Там праца канём больш выгадная.

Аднак трактар — гэта сучасны «конь» па пераважаючай большасці глеб. Ён перамагае жывога каня, выцяняе яго і абмяжоўвае. Такое права развіцця. Гэтага патрабуе сучасная сельская гаспадарка.

Інж. М. Сухажэбрскі

## Кароль — «рэспубліканец»

Жан Батыст Бернадот, маршал Францыі, быў любімым імператара Напалеона Банапарта. У 1810 годзе рыксдаг — шведскі парламент, — каб умацаваць пазіцыі Швецыі ў напалеонаўскай Еўропе, абвясціў Бернадота наследнікам шведскага трона.

Новы наследнік трона аказаўся, як кажуць, «не дурным». Прадбаччы падзенне Напалеона, Бернадот удзельнічаў у розных саюзах, накіраваных супраць Францыі, а ў 1813 годзе пасля разгрому Напалеона ў Расіі нават аб'явіў вайну свай радзіме. У 1818 годзе былы напалеонаўскі маршал стаў шведскім каралём пад імем Карла XIV Юхана.

У 1844 годзе Карл XIV памёр. І калі прыдворныя пачалі абмываць цела памёршага, яны літаральна аслупянелі ад здзіўлення. На грудзях караля вялікімі літарамі было вытатуіравана... «Смерць каралям!»



# Трыбуна чытачоў

## Адзелы прапаганды

Камітэты Польскай аб'яднанай рабочай партыі ў грамадах з'яўляюцца палітычнымі кіраўнікамі ў сваіх мясцовасцях. У Кузніцы і Янове на Сакольшчыне гэтыя камітэты вельмі добра працуюць. Вось таму вырашыў КП правесці эксперымент у гэтых грамадах. Нядаўна там пры грамадскіх камітэтах партыі пакліканы да жыцця адзелы прапаганды. Іх галоўным заданнем з'яўляецца самастойна кіраваць партыйнай адукацыяй і вёсці масава палітычна-пра-

пагандовую дзейнасць у сваёй мясцовасці. Першыя крокі ў працы гэтымі аддзеламі ўжо зроблены. Магчыма, што яны здадуць экзамен і варта будзе скарыстаць з іх і іншым КП. (мх)

## Папрыгажэла

З кожным годам прыгажэе жыццё ў Рэпісках. Цяпер, калі ў нас праведзена электрычнасць, усе сяляне цешацца святлом. Папрыгажэла ў нас і вечары. Вельмі прыемна, калі засвеціцца электрычныя лампачкі на слупах.

Паднімаецца ў нас узровень асветы. Шмат нашай моладзі вучыцца ў Гайнаўцы. Сяляне цікавяцца роднай мовай, вылісваюць «Ніву». Хоць шматлікія са старэйшых не ўмеюць чытаць, але кожны селянін мае свой «Беларускі календар» і іх дзеці ў вольныя хвіліны ім яго чытаюць. Веды дапамагаюць сялянам нашай вёсцы ў працы і жыцці. Вялікі ўплыў у гэтым напрамку аказваюць таксама фільм, радыё і кніжкі.

Міхаіл Тэлежэўскі  
Рэпіскі

## Ляўкоўская пошта

Ядвіга Сякерка — загадчык Ляўкоўскай пошты, маладая яшчэ дзяўчына, сваёй чатырохмесчай працай паспела здабыць аўтарытэт і пашану насельніцтва. Яна любіць і паважае сваю прафесію. Кожны, хто прыходзіць на пошту за якой-небудзь патрэбай, адыходзіць ад паштовага прылаўка з выразнай задаволенасцю.

Ядвіга Сякерка шмат увагі ўдзяляе падпісцы газет і часопісаў. Газеты «Нівы» да кастрычніка было 50 экзэмпляраў. У лістападзе лік іх значна павялічыўся. Не мала ў

гэтым заслуга і пісьманосцаў, а асабліва пісьманосца Янкі Пекарскага. Ён сумленны і працавіты чалавек. Добра, культурна і ветліва абыходзіцца ён з людзьмі. Да кожнага мае свой умелы падыход. Другі пісьманосец Кастусь Каліноўскі ўжо 5 год працуе на пошце ў Старым Ляўкове. Ададзенай працай ён заваяваў давер і пашану сялян. Асабліва любяць яго школьнікі. Яны з хваляваннем чакаюць, калі Каліноўскі прывізе лісты ад «Зоркі» і новую «Ніву».

Янка Цялушэцкі  
Новае Ляўкова

## Хто прагоніць мышы?

Сельгасгурток у Маскоўцах, Бельскага павета, мае млынок да асыпкі. Прывезлі яго сюды яшчэ ў мінулым годзе. Але на гэтым і скончылася яго місія. Стаіць дагэтуль бескарысна. Толькі мышы ў ім водзяцца. Калі крутанеш ім, то замест асыпкі, высыпаюцца з яго мышы. Трэба велізарнага і галоднага ката, каб усіх іх пералавіць. А мо' сельгасгурткуцы прагнуцца і прагоняць мышы?

Сцяпан Карбоўскі  
Бельск

## Дзяніскі матарызуюцца

Кажуць, што такія параўнанні, як жылося калісьці, з тым, як жывецца цяпер, пераважна нікога ні ў чым не пераконваюць. А мне здаецца, што час ад часу варта параўнаць узровень сучаснага жыцця з колішнім, зрэшты, не так ужо і даўнім. Ну вось, напрыклад, вёска Дзяніскі ў Бельскім павеце.

Да вайны, на звыш 100 гаспадароў у вёсцы, такіх.

што мелі звычайныя вясельніцы, можна было палічыць на пальцах. Зараз жыхары Дзяніскаў маюць 40 матацыклаў. Апрача гэтага каля 60 чалавек здабыло ўжо права язды на матацыкле. Значыць, яны ў хуткім часе маюць намер купіць сабе матацыклы. Сярод іх ёсць нават 6 жанчын.

Вясковая жанчына на матацыкле перастае ўжо быць чымсьці незвычайным. А пакажыце мне такую вясковую жанчыну, якая б да вайны ганялася на матацыкле?

Дзяніскі, думаю, вёска не выключная. Гаспадаркі пераважна сёрадняч-

кія, ад 5—9 гектараў. Зямля таксама тут не надзвычайная, у большасці V і VI клас. Заробкаў з боку пры гаспадарках таксама няма. У бліжэйшы горад — Бельск, кіламетраў 15. Лесу няма. Хіба толькі на агурках (агароды маюць добрыя), калі падыходзе добры год — падзаробяць. Аднак у асноўным утрымоўваюцца з гаспадарак. А калі так, дык прагрэс у нашай вёсцы відавочны. Людзі жывуць заможна. Бо каму не хапае з'есці куска мяса, ці надзець добрую вопратку, дык не будзе купляць матацыкла. (вб)

## Народны ўніверсітэт у Завадах

Цікавую работу праводзіць сярод жыхароў ГРН Завады мясцовы народны ўніверсітэт. Тут кожную надзелю добрыя спецыялісты чытаюць карысныя лекцыі з такіх галін як медыцына, права, ветэрынарыя і інш. Апошнім часам вялікае зацікаўленне выклікала лекцыя аб дарожным руху.

К. Каліна

## ЗАБІВАЕ БЕЗ БОЛЮ

(Працяг са стар. 2)

ровых. Інакш кажучы, каб лячыць іх у бальніцах, санаторыях. Але тут праблема малой колькасці месц. Аднак знойдзе на не малы рэзерв вольных месц у заказных бальніцах, дамах старцаў, дамах адпачынку, якіх будзе можна выкарыстаць для лячэння хворых на туберкулёз. «У такіх умовах нават без будавання новых санаторыяў да 1965 года зможам прыняць пад апеку кожнага хворага на туберкулёз. Пасля прааналізавання гэтых спраў я з аптымізмам гляджу ў будучыню,

калі гаварыць пра барацьбу з туберкулёзам» — кажа праф. Прэнгоўскі.

На заканчэнне пытанне ад імя ўсіх маці. Як у нас маецца справа з туберкулёзам у дзяцей?

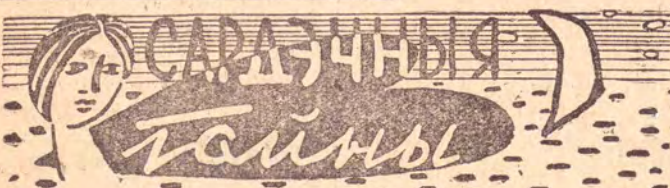
Для дзяцей гэтая хвароба асабліва небяспечная, бо атакуе мозг. Паўстае запаленне мазгавой абалонкі. Раней увогуле было невылічальнае і ў 100% смертнае. Цяпер маем новыя добрыя лекі і вылечваем, але толькі ў 70% і то не заўсёды цалкам. На 1/3 дзяцей застаюцца трывалыя сляды ў іх мазгу, на іх разумо-

вым развіцці. Таму так важна — бацькі павінны сабе зазубрыць гэта — шчапіць дзяцей супраць туберкулёзу і ў вольныя перыядах кантраляваць адпornaсць на зарэзкі. Шчапленне што нейкі час можа выгаснуць і тады трэба шчапіць нанова. У нас шчапіцца ў сярэднім 82% нованароджаных дзяцей, але значна менш знаходзіцца пад пастаянным кантролем. Асабліва на вёсцы гэта шванкуе.

Мы хочам зліквідаваць страшную ашуканчую хваробу. Але да гэтага трэба добрай волі і свядомасці ўсіх людзей. Без гэтага лекар самі цуду не зробіць.

вл

## ТОЛЬКІ ДЛЯ ЗАКАХАНЫХ



Дарагое СЭРЦАЙКА!

Я жыву на вёсцы. Маю закончаную пачатковую школу, а таксама ў мінулым годзе закончыла падрыхтоўчы сельскагаспадарчы курс, які быў праведзены ў нашай вёсцы. Многа таксама чытаю кніжак, газет і часопісаў, зразумела ў вольныя хвіліны, а найбольш зімою, бо тады вельмі многа вольнага часу. У нашай вёсцы ёсць святліца і ёсць многа моладзі.

Пераважна ў надзелю, а таксама і ў іншыя святы, хлопцы ладзяць забавы. Забавы такія адбываюцца вельмі часта. Праўда, вельмі п'яных на забаве няма (часамі знойдзецца такі,

але рэдка). А гэта ўжо добра. Але вось другая рэч, якая не толькі мне, але ўсім нашым дзяўчатам не падабаецца. Нашыя хлопцы танцуюць у шапках, а да таго вельмі часта і з папярсоў у зубах. Гэта ж вельмі брыдка, а да таго бывае, што такі партнёр апыча папярсоў, а то і выпаліць дзірку ў сукенцы ці блузцы. Скажы, Сэрцайка, як адвучыць нашых хлопцаў ад такога звычайна?

Зіна

З сяброўкамі з Дуброўскага павета Дарагія дзяўчаты! Танец — гэта прыемнасць. І таму я ўяўляю, як гэта вы, танцуючы, замест прыемна круціцца — мусіце ўсё

ўгледвацца ў папярсоў, каб не сталася якая-небудзь непрыемнасць. Таму раю Вам, дзяўчаты, проста, калі збіраеце ўсе разам (з хлопцамі), а гэта ж вельмі часта бывае, сказаць ім, што гэта вельмі некультурна з іх боку. Вытлумачце ім і заявіце, што, калі і далей будуць так паступаць, дык будзеце адмаўляцца з такім «непапраўным» хлопцам танцаваць. Для ўсяго вазьміце і прачытайце ім вось гэты нумар «Нівы». Хай ім будзе сорамна. Яшчэ дадам, што на жаль гэта частая з'ява на нашых вёсках, і таму трэба з ёю змагацца, змагацца за культуру сярод вясковай моладзі. Так, хлопцы з Дуброўшчыны, Бельшчыны, Гайнаўшчыны і т. п. пакіньце гэтую некультурную прывычку, падумайце і пра дзяўчат, гэта ж «дым са пудру шкодзіць» — як кажа прымаўка. Папраўдзецца! — чаго жадае вам

СЭРЦАЙКА

## КОНКУРС

Галоўнае праўленне Беларускага грамадска-культурнага таварыства і рэдакцыя «Нівы» аб'яўляюць конкурс на пісьмовую працу п.з.

«Было гэта так...»

Тэмай працы можа быць усё, што ведаеце аб сваёй вёсцы ці акаліцы (падзеі, людзі, легенды). Зразумела, Вы не будзеце пісаць аб усім, выберыце найбольш цікавае.

Аб'ём працы не абмяжоўваецца. Удзел у конкурсе можа прыняць кожны, хто ў тэрміне да 1 лютага 1963 г. прышле працу. Каму цяжка пісаць па-беларуску, можа карыстацца польскай ці рускай мовамі.

На аўтараў цікавейшых працаў 20 вартасных узнагарод, у тым ліку ручны гадзіннік маркі «ПАБЕДА» і два ФОТА-АПАРАТЫ.

Пры ацэнцы працы будзе звяртацца ўвага на праўдзівасць фактаў і аўтэнтычнасць легенд (легенды не могуць быць Вамі выдуманымі, яны павінны быць вядомымі ў акаліцы).

Працы дасылаіце на адрас: Zarząd Główny BTKS, Białystok, ul. Warszawska 11.

## КОНКУРС

## КІНО

Праграма

на 24—30.XII.1962 г.

### ГАЙНАЎСКІ ПАВЕТ

**Белаежа**  
„Mały marzyciel” (radz.), 25—27. „Z iskry rozgorzeje płomień” (radz.), 28—30.

**Кляшчэлі**  
„Przećwiczny” (węgierski), 25—27. „Rzeczywistość” (polski), 28—30.

**Навасалы**  
„Tajemnica starej kopalni” (angl.), 29—30.

**Нараў**  
„Gorsza miłość” (węgierski), 25—30.

**Нараўка**  
„Pragnienie” (rumuński), 25—30.

**Чаромуха**  
„Sprawcy nieznani” (włoski), 25—27. „Katastrofa” (węgierski), 28—30.

**Чыжы**  
„Telegraficzny pojedynek” (rumuński), 29—30.

### БЕЛЬСКІ ПАВЕТ

**Боцькі**  
„Zmartwychwstanie” (radz.), 25—30.

**Бранск**  
„Tata, mama, córka i zięć” (radz.), 25—27. „Ostatni świadek” (NRF), 28—30.

**Гродзіск**  
„Zmartwychwstanie” (radz.), 29—30.

**Орля**  
„Tata, mama, córka i zięć” (radz.), 25—30.

### БЕЛАСТОЦКІ ПАВЕТ

**Гарадок**  
„Sprawcy nieznani” (włoski), 25—27. „Noc poślubna” (polski), 28—30.

**Міхалова**  
„Bitwa o Kozi Dwór” (polski), 25—27. „Teresa prowadzi śledztwo” (czeski), 28—30.

**Супрасль**  
„Jazz, jazz, jazz” (angl.), 25—27. „Alibi nie wystarczy” (czeski), 28—30.

**Чорна Беластокая**  
„Weseli” (współlokatorzy” (radz.), 25—27. „Wakacje z Moniką” (szwedzki), 28—30.

### СЯМЯЎСКІ ПАВЕТ

**Мельнік**  
„Na tropie” (franc.), 25—27. „Człowiek z za biurka” (włoski), 28—30.

**Мілейчыцы**  
„Champion” (USA), 25—27. „Jutro premiera” (polski), 28—30.

**Нурон**  
„Bitwa o Kozi Dwór” (polski), 25—27. „Matynarz z Komety” (radz.), 28—30.

### САКОЛЬСКІ ПАВЕТ

**Крынікі**  
„Marcin w obłokach” (jugosl.), 25—27. „Bestia” (węgierski), 28—30.

**Суховаля**  
„Tomcio Paluch” (meksykański), 25—27. „Ten który wrócił” (radz.), 28—30.

**Шудзялава**  
„Niewysłany list” (radz.), 25—30.

**Янаў**  
„Wszędzie żyją ludzie” (czeski), 25—27. „Tragiczny zamach” (jugosl.), 28—30.

### ДУБРОЎСКІ ПАВЕТ

**Ліпск**  
„100 kilometrów” (włoski), 29—30.

**Новы Двор**  
„Taka miłość” (czeski), 29—30.

**Ружаны Сток**  
„Kłopoty z miłością” (NRD), 29—30.

## Ніва

Adres redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1.  
Telefony: red. naczelną 25-89, centrala 37-41 do 49.  
Warunki prenumeraty: miesięcznie — 2,40 zł kwartalnie — 7,20 zł, półrocznie — 14,40 zł, rocznie — 28,80 zł. Prenumeratę przyjmują wszystkie placówki pocztowe i listonosze. Wpłaty na prenumeratę indywidualną należy dokonywać na konto PUPIK „Ruch” Nr 102-7-161 NBP Białystok i Oddział Miejski. Na odwrócie blankietu należy podać okres prenumeraty i tytuł zamawianego pisma.  
Zamówienia ze zleceniem wysyłki za granicę przyjmuje Przedsiębiorstwo Kolportażu Wydawnictw Zagranicznych „Ruch” Warszawa, ul. Wilcza 46 Nr konta PKO 1-6-10002.  
Zamówienia z krajów europejskich jak i zamorskich należy kierować pod adresem CHZ „Ars Polona” Warszawa, Krakowskie Przedmieście 7. Obowiązuje przedpłata na konto NBP Warszawa 2-6-51. Prenumerata roczna wraz z przesyłką zwykłą wynosi 4,70 \$, w Europie 5 \$ — w USA.  
Nakład 5000. Błk F-3

**НІВА стр. 7**



## ЗЛЯКАЎ

Адзін генерал царскай арміі, праходзячы каля нізенькага салдата, падумаў: «Які малы... Мабыць, баязлівы. Ану ж, правяру».

Знянацку як крыкне на вуха:

— Гаў, гаў!

А той, не разгубіўшыся, як вытне кулаком генерала па зубах.

— Пайшоў прэч, сабака!..

\*

## КЕМЛІВЫ СЫНОК

Бацька загадвае маленькаму сыну:

— Глядзі, Сцяпанка, калі прыдзе настаўнік, то адчыні яму вароты.

— А хто гэта такі, настаўнік?

— Гэта чалавек, што ўсё ведае.

— Ну, — узрушыў плячыма хлопчык, — то ён хіба ведае і як вароты адчыніць.

\*

## НЕ МОГ

Суддзя пытае абвінавачанага:

— Чаго вы ўдарылі Пятрэ два разы дручком?

— Бачыце, — тлумачыць той, — я ўжо не мог яго ўдарыць трэці раз, бо Пятрук уцёк.

\*

## СІЛА ПРЫВЫЧКІ

Ідзе канцэрт. Канфэрансье аб'яўляе чарговы нумар.

— Старынны народны танец! — і эфектна дадае: — Выконваецца ўпершыню!

\*

## ПРАДБАЧЛІВАСЦЬ

— Сапраўды не маю ўяўлення, што купіць жонцы на імяніны.

— Дык яе запытай.

— О, не, столькі не магу выдаць.

\*

## САЛІДНАЯ ПРЫЧЫНА

«Мая жонка паступіла ў хор пенсіянераў і мала ўдзяляе мне ўвагі. Прашу развесці».

(з заявы аб разводзе)

\*

## У СПАЛЬНЫМ ВАГОНЕ

Пасажыр спальнага вагона ўваходзіць у купэ кандуктара.

— Ці можаце мне даць шклянку вады?

Кандуктар здзіўляецца.

— Дык гэта ж дзесятая шклянка, якую вы атрымліваеце на працягу апошніх дваццаці мінут. Ніколі не чуў, каб нехта піў толькі вады.

— Я яе не пію, — адказвае пасажыр. — Маю купэ гарыць.



## ДУМКІ Ў ГОЛАС

У жыцці ўсё інакш, як у тэатры. Сямейныя драмы тут ідуць без рэпетыцыі.

Не пішмат за здароўе іншых: сваё страціш.

Калі шафёр верыць у бясмерце, жыццё пасажыраў у небяспечы.

Нарадзіцца несумленным не сорамна. Сорамна памерці несумленным.

Ліповае не абавязкова з ліпы робяць.

Не трэба мець многа сілы, каб дзі выматаць.

Г. Янаў, В. Рабкевіч

## КУР'ЁЗЫ

## «БЫЦЦАМ МАЛПАЧКУ З ГАНКОНГА».

«Наша краіна (Заходняя Германія. — Рэд.) з'яўляецца буйнейшым экспартёрам дзяцей у заходнім свеце. Дзесяткі тысяч дзяцей прадаюцца за граніцу пад выгодам усынаўлення ці ўдачарэння. Спецыяльныя пасрэднікі скупляюць дзяцей у шматдзетных бедных бацькоў або маці - адзіночак. Ілюстраваны каталог такіх дзяцей памагае багатым бяздзетным сем'ям выбраць дзіця па густу. Большая частка дзяцей ідзе ў ЗША. Сярод багатых амерыканцаў лічыцца добрым тонам прывезці з Германіі ў якасці сувеніра нямецкае дзіця, падобна таму, як з Ганконга прынята прывозіць маленькую шаўковую малпачку».

«Мітtag».



ТУРЭЦКІ ГУМАР



— Ці не змаглі б вы перамяніць кашулю?

## ПЕСНІ ПА ЗАЯЎКАХ

Па просьбе Марыі Чаховіч з Новай Гуты, Кракаўскае ваяводства, і Надзі Барыс з Грабянёў, Дуброўскага павета, змяшчаем папулярную савецкую песню

## ЖДИ СОЛДАТА

Слова С. Острового

Музыка А. Мокроусова

Ой, красивы над Волгой закаты...  
Ты меня провожала в солдаты.  
Руку жала,  
Провожала.

Под густой, под заветной сосною  
Ты до звезд простояла со мною  
Помнишь буду,  
Не забуду.

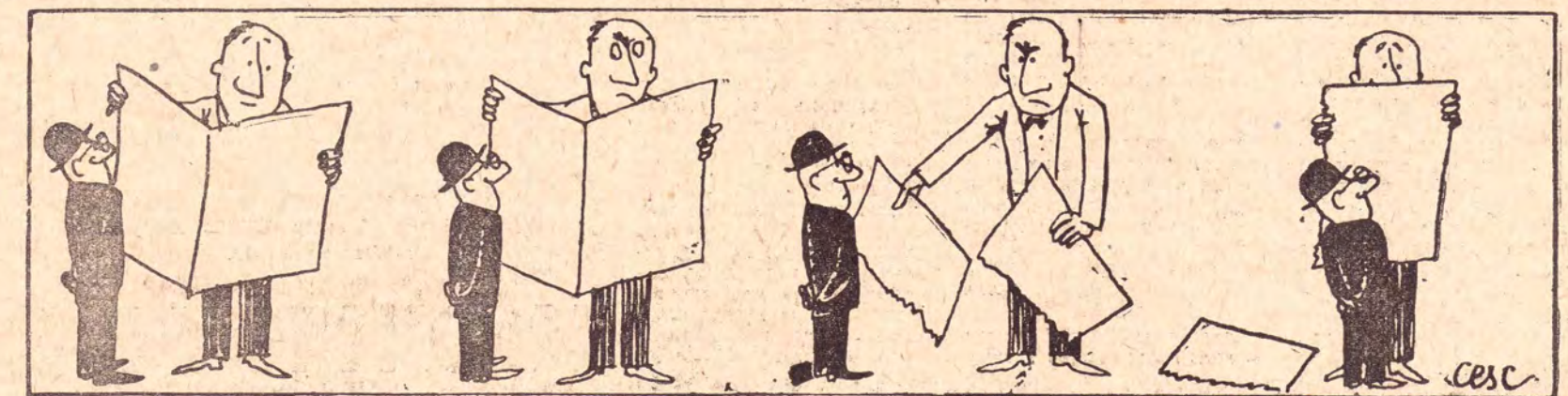
Застучали по рельсам колеса.  
Ты рукой мне махнула с откоса.  
Ширь степная,  
Даль без края.

Ты подружкой солдатской зовешься.  
Значит, верю — меня ты дождешься.  
Ждать ты станешь,  
Не обманешь.

У солдата суровая служба,  
Так нужна ему девичья дружба!  
Чем нежнее,  
Тем нужнее.

О подружке моей чернوبرовой  
Знают все в нашей роте стрелковой.  
Наша рота,  
Эх, пехота.

Я родную страну охраняю,  
Ты дождешься солдата я знаю!  
Помни свято —  
Жди солдата.



ВЕРНЫ ЧЫТАЧ

## МУДРЫ ЗАЯЦ

Спачатку заяц бег ба-  
дзёра, ледзь не пачаў  
спяваць ад радасці  
«Чубчык кучаравы», калі  
раптам ад нечаканасці  
страціў прытомнасць.

Апрытомнеўшы, заяц  
прыадкрыў вочы, раз-  
гледзеўся.

Навокал па-ранейша-  
му срэбрыліся пры ме-  
сячным бляску прыку-  
драныя інеем ёлкі. У ле-  
се было ўрачыста ціха і  
пасмялеўшы заяц, пад-  
няўшыся на лапы, пачаў  
углядацца ў дзіўную  
знаходку.

Была гэта адгрызеная  
воўчая галава. Вышча-  
раная пашча страшыла і  
марозіла заяцчу кроў.

Відавочна, пасварылі-  
ся шэрыя разбойнікі і  
расправіліся па-свойму  
з сабратам.

Нечакана зайца аза-  
рыла геніяльная думка.  
Куртатахвосты перацяг-  
нуў знаходку да свайго  
нары, выставіў воўчую  
галаву з-за куста і, ад-  
скочыўшы ўбок, палю-

баваўся зробленай рабо-  
тай.

Вострыя аголеныя іклы  
наводзілі жах, а вытра-  
пчаныя вочы дапаўнялі  
грозную карціну. Віда-  
вочна, воўк вельмі зля-  
каўся, калі яму адгры-  
залі галаву і шалёны  
выгляд так і застыў у  
мёртвых зрэнках.

— Хе-хі-хі, — засмя-  
яўся заяц і здаволены  
свайго выдуманай. сказаў:  
— Цяпер не наблізіцца  
да мяне непажаданы  
госць, буду жыць спа-  
койна, бы пры каміса-  
рыяце міліцыі.

Сапраўды жыў заяц  
бестурботна, ды вось  
звалілася бяда — пра-  
студзіўся заяц. Хрыпіць,  
у касцях ломіць, падно-  
сам адліга, голод даку-  
чае.

Змучаны бяссоннай,  
ляжыць клапавухі ў на-  
ры і бачыць, як на сві-  
танні бяжыць ліса. Фу-  
тэрка ў лісы багатае і  
нясе яна беласнежнага  
пеўня.

— Ах, ты, зладзейка!  
— крыкнеў ахрыплым  
голосам заяц.

Ліса ад нечаканасці  
прысела. Ubачыла воўчу  
галаву. Замерла ад стра-  
ху.

— Кінь пеўня! — ска-  
заў тым жа голасам за-  
яц. — Калі прынясеш  
заячай капусту, дазволю  
курацінай пазабавляцца.

Кінула пеўня ліса і ў  
ногі.

Спачатку радавалася  
ліса, што футэрка цэлае,  
а потым шкада ёй стала  
пеўня. Награбла яна ка-  
пусты, прынесла да зая-  
чай нары і пакорна ўсе-  
лася.

— Цёгалі б пабе сабакі  
за хвост, дарую гэтым ра-  
зам, забірай пеўня, — да-  
зволіў заяц.

Ліса з пеўнем знікла, а  
заяц хрумкае капусту і  
па жываце сябе гладзіць.

Так пачаў заяц жыць  
сыта, як млынар.

Вядома, здзіўляцца зай-  
цу не даводзіцца. Мы са-  
мі часенька рознымі  
спосабамі стараемся да-  
гадзіць начальству. А ка-  
лі прыглядзецца гэтым  
начальнікам, то яны на  
ваўкоў не падобныя. Звы-  
чайныя гэта зайцы і самі  
аглядаюцца, каб утры-  
мацца на хвалях жыццё-  
вага мора.

Владзіслаў Лебана